

Il-Ġurnal Uffiċjali C 467

tal-Unjoni Ewropea



Volum 65

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

8 ta' Diċembru 2022

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2022/C 467/01	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.10894 — BC PARTNERS / BAIN CAPITAL / FEDRIGONI) ⁽¹⁾	1
2022/C 467/02	Avviż tal-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ir-Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali)	2

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2022/C 467/03	Rata tal-kambju tal-euro — Is-7 ta' Diċembru 2022	33
---------------	---	----

Il-Qorti tal-Awdituri

2022/C 467/04	Ir-Rapport Speċjali 24/2022: “Azzjonijiet tal-Gvern elettroniku li jimmiraw lin-negozji – l-azzjonijiet tal-Kummissjoni ġew implimentati, iżda d-disponibbiltà tas-servizzi elettronici għadha tvarja fl-UE kollha” ...	34
---------------	---	----

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

V Awżi

PROĊEDURI AMMINISTRATTIVI

Il-Kummissjoni Ewropea

2022/C 467/05	Sejha għal proposti u attivitajiet relatati fil-qafas tal-Programm ta' Hidma tal-EIC għall-2023 fl-ambitu ta' Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2021-2027)	35
---------------	---	----

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI KOMUNI

Il-Kummissjoni Ewropea

2022/C 467/06	Notifika ta' ftuħ mill-ġdid tal-investigazzjoni ta' anti-dumping li tikkonċerna l-importazzjonijiet ta' kejbils fibrottiċi li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina	36
---------------	---	----

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.10894 — BC PARTNERS / BAIN CAPITAL / FEDRIGONI)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 467/01)

Fid-19 ta' Settembru 2022, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾. It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tas-sit web tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dan is-sit web jipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fis-sit web EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32022M10894. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

AVVIŻ TAL-KUMMISSJONI
dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
(ir-Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali)

(2022/C 467/02)

Dan l-Avviż tal-Kummissjoni huwa maħsub biex jassisti lill-awtoritajiet nazzjonali fl-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2017/625. Il-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea biss hija kompetenti biex tinterpreta b'mod awtorevoli d-dritt tal-Unjoni.

Kontenut

ABBREVJAZZJONIJIET	4
INTRODUZZJONI.....	4
1. Titolu I - SUĠĠETT, AMBITU U DEFINIZZJONIJIET	5
1.1. Kontrolli Uffiċjali u Attivitàjiet Uffiċjali Ohrajn (l-Artikolu 2 tal-OCR)	5
2. TITOLU II - KONTROLLI UFFIĊJALI U ATTIVITAJIET UFFIĊJALI OHRAJN FL-ISTATI MEMBRI.....	13
2.1. KAPITOLU III – Delega ta’ ċerti kompiti tal-awtoritajiet kompetenti (Artikoli 28 sa 33 tal-OCR)	13
2.1.1. Kundizzjonijiet għad-delega ta’ ċerti kompiti ta’ kontroll uffiċjali	13
2.2. KAPITOLU IV – It-teħid ta’ kampjuni, l-analizijiet, it-testijiet u d-dijanjożijiet (l-Artikoli 34 sa 42 tal-OCR)	14
2.2.1. Il-metodi li jintużaw għat-teħid ta’ kampjuni, għall-analizijiet, għat-testijiet u għad-dijanjożijiet (l-Artikolu 34 tal-OCR)	14
2.2.2. It-Tieni Opinjoni Esperta (l-Artikolu 35 tal-OCR)	18
2.2.3. Laboratorji uffiċjali (l-Artikoli 37 sa 42 tal-OCR).....	21
2.3. KAPITOLU VI – Iffinanzjar tal-kontrolli uffiċjali u ta’ attivitajiet uffiċjali ohrajn (l-Artikoli 78 sa 85 tal-OCR) ...	24
2.3.1. Finanzjament - regoli ġenerali	24
2.3.2. Tariffi jew imposti obbligatorji	25
2.3.3. Tariffi jew imposti ohrajn (mhux obbligatorji).....	25
2.3.4. Il-livell tal-kostijiet u l-metodi tal-kalkolu tat-tariffi jew tal-imposti obbligatorji.....	25
2.3.5. Trasparenza	27
3. TITOLU III - LABORATORJI TA' REFERENZA U ĊENTRI TA' REFERENZA	28
3.1. Deżinjazzjoni u ambitu tal-missjoni	28
3.1.1. Laboratorji ta’ referenza tal-UE u ċentri ta’ referenza tal-UE (l-Artikoli 92 sa 99 tal-OCR)	28
3.1.2. Laboratorji nazzjonali ta’ referenza (l-Artikoli 100 sa 101 tal-OCR)	29
3.2. Akkreditazzjoni	29
3.2.1. EURLs (l-Artikolu 93 tal-OCR) u NRLs (l-Artikolu 100 tal-OCR)	29
3.2.2. EURCs (l-Artikoli 95 sa 98 tal-OCR)	30

3.3. Obbligi ta' pubblikazzjoni u notifika	30
3.3.1. Lista ta' NRLs	30
3.3.2. Listi ta' EURLs u EURCs	30
3.3.3. Privatezza tad-Data	31
3.4. Ir-rapportar u l-kontrolli tal-Kummissjoni	31
3.4.1. EURLs u EURCs	31
3.4.2. NRLs	31

ABBREVJAZZJONIJIET

BCP	Post ta' kontroll fil-fruntiera: Kif iddefinit fil-punt 38 tal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ .
CHED	Dokument sanitarju komuni tad-dhul: Kif imsemmi fl-Artikolu 56 tar-Regolament (UE) Nru 2017/625.
EURC	Ċentru ta' referenza tal-Unjoni Ewropea
EURL	Laboratorju ta' referenza tal-Unjoni Ewropea
HACCP	Analiżi tal-perikli u l-punti kritiċi ta' kontroll
NRL	Laboratorju ta' referenza nazzjonali
OC	Kontroll(i) uffiċjali
OCR	Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali: Ir-Regolament (UE) 2017/625
WOAH	Office international des epizooties – l-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħha tal-Animali
OOA	Attività uffiċjali oħra
TRACES-NT	TRACES New Technology: Is-sistema kompjuterizzata msemmija fl-Artikolu 133(4) tar-Regolament (UE) 2017/625 għall-finijiet ta' skambju ta' <i>data</i> , ta' informazzjoni u ta' dokumenti.

INTRODUZZJONI

Il-leġiżlazzjoni dwar il-katina agroalimentari għandha l-għan li ttiprevjeni r-riskji u li tippromwovi ċerti aspetti tal-kwalità tal-produzzjoni tal-animali u tal-oġġetti, kemm għall-komoditajiet li jidhlu fl-Unjoni Ewropea, kif ukoll għal dawg li diġà jinsabu fis-suq. L-Istati Membri (SM) għandhom jistabbilixxu sistemi ta' kontroll, li jivverifikaw il-konformità tal-operaturi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-leġiżlazzjoni dwar il-katina agroalimentari.

Ir-Regolament (UE) 2017/625 dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn mwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-ġhalf, ta' regoli dwar is-saħha u t-trattament xieraq tal-animali, dwar is-saħha tal-pjanti u dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ir-Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali - OCR), jirrappreżenta qafas armonizzat għat-twettiq ta' tali kontrolli u attivitajiet uffiċjali tul il-katina agroalimentari kollha.

Mid-data tal-applikazzjoni tal-OCR, f'bosta okkażjonijiet, l-Istati Membri talbu lill-Kummissjoni ttiprovdi kjarifiki u pariri dwar l-applikazzjoni prattika ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-OCR, kif ukoll ta' dispożizzjonijiet stabbiliti fl-atti ta' implimentazzjoni jew delegati adottati abbażi tal-OCR. L-għan ta' dan l-Avviz tal-Kummissjoni huwa li jiġbor il-kjarifiki u l-aħjar prattiki fir-rigward tad-dispożizzjonijiet l-aktar mitluba sabiex jikkontribwixxi għal fehim u applikazzjoni armonizzati ta' dawn id-dispożizzjonijiet mill-awtoritajiet kompetenti u mill-partijiet ikkonċernati tal-Istati Membri. Dan l-avviz huwa mingħajr preġudizzju għall-kompetenza esklużiva tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea li tinterpreta b'mod awtorevoli d-dritt tal-Unjoni.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2017 dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-ġhalf, ta' regoli dwar is-saħha u t-trattament xieraq tal-animali, dwar is-saħha tal-pjanti u dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 999/2001, (KE) Nru 396/2005, (KE) Nru 1069/2009, (KE) Nru 1107/2009, (UE) Nru 1151/2012, (UE) Nru 652/2014, (UE) 2016/429 u (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 u (KE) Nru 1099/2009 u d-Direttivi tal-Kunsill 98/58/KE, 1999/74/KE, 2007/43/KE, 2008/119/KE u 2008/120/KE, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 89/608/KEE, 89/662/KEE, 90/425/KEE, 91/496/KEE, 96/23/KE, 96/93/KE u 97/78/KE u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/438/KEE (Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali) (ĠU L 95, 7.4.2017, p. 1).

1. TITOLU I - SUĠĠETT, AMBITU U DEFINIZZJONIJIET

1.1. **Kontrolli Uffiċjali u Attivitàjiet Uffiċjali Ohrajn (l-Artikolu 2 tal-OCR)**

L-Artikolu 2 tal-OCR jiddefinixxi u jagħmel distinzjoni bejn “kontrolli uffiċjali” u “attivitàjiet uffiċjali ohrajn” mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti mahtura f'konformità mal-Artikolu 4 tal-OCR:

L-Artikolu 2 tal-OCR

Kontrolli uffiċjali u attivitàjiet uffiċjali ohra

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, “kontrolli uffiċjali” tfisser attivitàjiet imwettqa mill-awtoritajiet kompetenti, jew mill-korpi delegati jew mill-persuni fiżiċi li jkunu ġew inkarigati b'ċerti kompiti ta' kontroll uffiċjali f'konformità ma' dan ir-Regolament, sabiex jivverifikaw:

- (a) il-konformità ma' dan ir-Regolament u mar-regoli msemmija fl-Artikolu 1(2) min-naħa tal-operaturi; u
- (b) li l-annimali u l-oġġetti jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fir-regoli msemmija fl-Artikolu 1(2), inkluż għall-hruġ ta' ċertifikat uffiċjali jew ta' attestazzjoni uffiċjali.

2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, “attivitàjiet uffiċjali ohra” tfisser attivitàjiet, minbarra l-kontrolli uffiċjali, li jitwettqu mill-awtoritajiet kompetenti, jew mill-korpi delegati jew mill-persuni fiżiċi li jkunu ġew inkarigati b'ċerti attivitàjiet uffiċjali ohra f'konformità ma' dan ir-Regolament, u mar-regoli msemmija fl-Artikolu 1(2), inklużi attivitàjiet li għandhom l-għan li jivverifikaw il-preżenza ta' mard tal-annimali jew pesti tal-pjanti, li jwaqqfu jew irazznu t-tixrid ta' tali mard tal-annimali jew pesti tal-pjanti, li jeqirdu dak il-mard tal-annimali jew dawk il-pesti tal-pjanti, li-għoti ta' awtorizzazzjonijiet jew approvazzjonijiet u l-hruġ ta' ċertifikati uffiċjali jew attestazzjonijiet uffiċjali.

Jingħataw aktar kjarifiki dwar “attivitàjiet uffiċjali ohra” fil-premessa 25 tal-OCR:

Il-premessa 25 tal-OCR

Il-leġislażzjoni tal-Unjoni dwar il-katina agroalimentari tafda wkoll fidejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ċerti kompiti speċjalizzati li għandhom jitwettqu għall-protezzjoni tas-saħħa tal-annimali, tas-saħħa tal-pjanti u għat-trattament xieraq tal-annimali u għall-protezzjoni tal-ambjent fir-rigward tal-OĠM u tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti. Dawk il-kompiti huma l-attivitàjiet ta' interess pubbliku li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri huma meħtieġa jwettqu sabiex jeqirdu, irazznu jew inaqqsu kull periklu li jista' jinqala' għas-saħħa tal-bniedem, tal-annimali jew tal-pjanti, għat-trattament xieraq tal-annimali kif ukoll għall-ambjent. Dawk l-attivitàjiet uffiċjali l-ohra, li jinkludu l-għoti ta' awtorizzazzjonijiet jew approvazzjonijiet, is-sorveljanza u l-monitoraġġ epidemjoloġiċi, il-qerda u t-trażzin ta' mard jew ta' pesti, kif ukoll il-hruġ ta' ċertifikati jew attestazzjonijiet uffiċjali, huma rregolati mill-istess regoli settorjali li huma infurzati permezz tal-kontrolli uffiċjali u għaldaqstant minn dan ir-Regolament.

Din id-distinzjoni hija importanti, minhabba li japplikaw regoli u kundizzjonijiet differenti, skont jekk attività tkunx “kontroll uffiċjali” jew “attività uffiċjali ohra”. B'mod partikolari, l-Artikolu 1(5) tal-OCR jipeċifika liema dispożizzjonijiet tal-OCR japplikaw ukoll għal attivitàjiet uffiċjali ohrajn u, bħala konsegwenza, liema dispożizzjonijiet japplikaw biss għall-kontrolli uffiċjali. Perezempju, filwaqt li l-operaturi huma intitolati għal opinjoni esperta ohra fir-rigward tat-tehid ta' kampjuni, tal-analiżi, tal-ittestjar jew tad-dijanjożi li jitwettqu fuq l-annimali jew l-oġġetti tagħhom fil-kuntest tal-kontrolli uffiċjali (l-Artikolu 35 tal-OCR), dan id-dritt ma jestendix għat-tehid ta' kampjuni, għall-analiżi, għall-ittestjar jew għad-dijanjożi tal-annimali jew tal-oġġetti fil-kuntest ta' attivitàjiet uffiċjali ohrajn. Id-distinzjoni bejn kontrolli uffiċjali u attivitàjiet uffiċjali ohrajn hija rilevanti wkoll fir-rigward tal-kalkolu ta' tariffi u imposti obbligatorji f'konformità mal-Artikolu 79 tal-OCR minhabba li dik id-dispożizzjoni tapplika biss għal kontrolli uffiċjali u mhux għal attivitàjiet uffiċjali ohrajn (ara wkoll CHAPTER VI – Financing of official controls and of other official activities (Articles 78 – 85 of the OCR) hawn taħt).

Kif hemm iddikjarat fl-Artikolu 2 tal-OCR, kemm il-“kontrolli uffiċjali” kif ukoll l-“attivitajiet uffiċjali oħrajn” jitwettqu minn “awtorità kompetenti”, “korp delegat” ⁽²⁾ jew persuna fiżika li lilha jkunu ġew iddelegati ċerti kompiti ta’ kontroll uffiċjali jew attivitajiet uffiċjali oħrajn f’konformità mal-OCR. L-Artikolu 2(1) tal-OCR jiddefinixxi li l-“kontrolli uffiċjali” jitwettqu bil-ghan li tiġi vverifikata l-konformità tal-operaturi jew tal-annimali jew tal-oġġetti ⁽³⁾ mal-OCR u/jew mar-regoli msemmija fl-Artikolu 1(2) tiegħu. Din id-definizzjoni timplika tliet karatteristiċi li attività trid tissodisfa fl-istess hin sabiex titqies bhala “kontroll uffiċjali” skont it-tifsira tal-OCR:

L-ghan tagħha huwa

- (i) l-verifika tal-konformità,
- (ii) tal-operaturi, tal-annimali jew tal-oġġetti,
- (iii) mal-OCR u/jew mar-regoli msemmija fl-Artikolu 1(2) tiegħu.

Pereżempju, fir-rigward tal-punt (i) ta’ hawn fuq, filwaqt li l-verifika tal-konformità mar-regoli msemmija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR għall-finijiet tal-hruġ ta’ ċertifikat uffiċjali jew ta’ attestazzjoni uffiċjali hija “kontroll uffiċjali”, il-hruġ ta’ ċertifikat (fuq il-bażi ta’ kontroll uffiċjali mwettaq qabel il-hruġ) minnu nnifsu ma jsirx “sabiex tiġi vverifikata l-konformità” u għalhekk huwa “attività uffiċjali oħra”.

Fir-rigward tal-punt (ii) ta’ hawn fuq, pereżempju, il-verifika tal-konformità tal-awtorità kompetenti mar-regoli tal-OCR ma titqies bhala “kontroll uffiċjali”, minhabba li l-“awtorità kompetenti” skont it-tifsira tal-Artikolu 3(3) tal-OCR ma hijiex “operatur” skont it-tifsira tal-Artikolu 3(29) ta’ dak ir-Regolament. B’mod simili, il-verifika tal-konformità tal-laboratorji uffiċjali jew tal-korpi delegati mal-obbligi stabbiliti fl-OCR jitqiesu bhala “attivitajiet uffiċjali oħrajn”. Madankollu, ma huwiex eskluż li r-regoli msemmija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR jistabbilixxu obbligi għal dawk l-entitajiet u, f’dak il-każ, dawk l-entitajiet jistgħu jikkwalifikaw bhala “operaturi”, u għalhekk, il-verifika tal-konformità ma’ dawn ir-regoli jistgħu jikkwalifikaw bhala “kontrolli uffiċjali”.

Fir-rigward tal-punt (iii) ta’ hawn fuq, pereżempju, il-kontrolli tal-konformità ma’ regoli għajr l-OCR u l-leġiżlazzjoni dwar il-katina agroalimentari msemmija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR la jitqiesu bhala “kontrolli uffiċjali” u lanqas bhala “attivitajiet uffiċjali oħrajn” skont it-tifsira tal-Artikolu 2 tal-OCR.

B’mod generali, il-passi kollha meħtieġa sabiex titwettaq attività jenhtieg li jitqiesu bhala parti minn dik l-attività. Dan jinkludi passi ta’ dokumentazzjoni, bhall-kitba ta’ rapporti dwar il-kontrolli uffiċjali jew ir-registrazzjoni tal-eżitu ta’ attività fis-sistemi elettronici (eż. il-finalizzazzjoni u l-iffirmar ta’ CHED). B’kuntrast għal dan, pereżempju, il-hruġ ta’ ċertifikat uffiċjali huwa attività separata li tirriżulta fil-produzzjoni ta’ dokument b’effett legali, li huwa bbażat fuq l-eżiti ta’ kontroll uffiċjali ffinalizzat u ddokumentat, iżda fih innifsu ma huwiex parti mill-kontroll uffiċjali. Xi eżempji oħrajn ta’ “attivitajiet uffiċjali oħrajn”, f’konformità mal-fehmiet espressi mill-Istati Membri matul l-abbozzar tal-OCR u matul id-diskussjonijiet fil-Kunsill, huma:

- il-ġestjoni tal-listi ta’ operaturi rreġistrati/approvati;
- gwida/pariri lill-operaturi dwar il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-katina agroalimentari u l-implimentazzjoni tagħha;
- sħarriġ dwar il-preżenza ta’ pesti tal-pjanti;
- sorveljanza għall-identifikazzjoni tal-mard tal-annimali;
- investigazzjonijiet epidemjoloġiċi ta’ tifqigħat mill-ikel;
- notifika ta’ mard tal-annimali jew pesti tal-pjanti;
- qerda u trażzin tal-mard tal-annimali jew tal-pesti tal-pjanti.

⁽²⁾ Id-definizzjonijiet ta’ “awtorità kompetenti” u “korp delegat” jinsabu fl-Artikolu 3(3) u (5) tal-OCR, rispettivament.

⁽³⁾ Id-definizzjonijiet ta’ “annimali”, skont l-Artikolu 3(9) tal-OCR, hija dik inkluża fil-punt (1) tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta’ Marzu 2016 dwar il-mard trasmisibbli tal-annimali u li jemenda u jhassar ċerti atti fil-qasam tas-saħha tal-annimali (“Liġi dwar is-Saħha tal-Annimali”) (ĠU L 84, 31.3.2016, p. 1). Id-definizzjoni ta’ “oġġetti” tinsab fl-Artikolu 3(11) tal-OCR.

Fejn nonkonformità stabbilita twassal għas-suspett ta' aktar nonkonformitajiet (l-Artikolu 137(2) tal-OCR), jew tissett investigazzjonijiet immirati sabiex jiddeterminaw il-firxa jew l-origini tan-nonkonformità jew ir-responsabbiltà tal-operatur (l-Artikolu 138(1)(a) tal-OCR), dawn l-attivitajiet huma mmirati minnhom infushom sabiex jivverifikaw il-konformità, u għalhekk jenhtieg li jitqiesu bhala "kontrolli uffiċjali".

Xi attivitajiet jistgħu jkunu jew kontrolli uffiċjali jew attivitajiet uffiċjali oħrajn, skont l-iskop tagħhom. Pereżempju, il-verifika tal-preżenza ta' marda fil-kuntest ta' programm ta' eradikazzjoni tikkwalifika bhala "attività uffiċjali oħra" f'konformità mal-Artikolu 2(2) tal-OCR, filwaqt li l-verifika tal-preżenza tal-istess marda tista' tkun "kontroll uffiċjali", jekk titwettaq sabiex tiġi vverifikata l-konformità mar-regoli msemmija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR. B'mod partikolari, uħud mill-metodi u mit-tekniki għall-kontrolli uffiċjali msemmija fl-Artikolu 14 tal-OCR jintużaw bl-istess mod matul is-sorveljanza u l-investigazzjonijiet epidemjoloġiċi (eż. l-eżami tad-dokumenti u r-rekords tat-traċċabbiltà, l-intervisti, it-teħid ta' kampjuni, l-analiżi, id-dijanjożi u t-testijiet, eċċ.). Għal dawk l-attivitajiet, jekk ikun meħtieġ, jista' jsir divrenzjar bejn iż-żewġ kuntesti abbażi tal-karatteristiċi deskritti hawn fuq.

Xi eżempji prattiċi ta' "kontrolli uffiċjali" u "attivitajiet uffiċjali oħrajn" huma inkluzi hawn taht fit-Table 1.

Eżempji ta' kontrolli uffiċjali (OC) u attivitajiet uffiċjali oħrajn (OOA)

	Attività	OC	OOA	Kumment / raġunament
1	Il-verifika tal-lista ta' notifiċi minn qabel ta' kunsinni li jidhlu fl-Unjoni għall-ippjanar tal-kontrolli fil-fruntiera		OOA	Thejjija qabel it-twettiq tal-kontrolli uffiċjali
2	L-istabbiliment ta' programm ta' eradikazzjoni		OOA	Il-qerda u t-trażżin tal-mard jew tal-pesti (ara l-premessa 25 tal-OCR)
3	L-użu tar-riżultati tas-sorveljanza mwettqa mill-operaturi		OOA	Analizi tad- <i>data</i> li tinforma/tghin fit-thejjija tal-kontrolli uffiċjali, mhux fiha nnifisha verifika tal-konformità
4	L-abbozzar ta' proċeduri bil-miktub għat-twettiq ta' kontrolli uffiċjali		OOA	Thejjija/assistenza qabel il-kontrolli uffiċjali
5	Il-verifika tar-rekords tal-kunsinni ta' tranzitu	OC		Verifika tal-konformità (mal-Artikolu 19(e) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/2124 ⁽¹⁾)
6	It-tehid ta' kampjuni ta' kunsinni li jidhlu fl-Unjoni skont TRACES-NT	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
7	It-twettiq ta' kontrolli fuq l-annimali u l-oġġetti li jidhlu fl-Unjoni.	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
8	Verifika li d-dokument CHED imtea b'mod korrett mill-operatur	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
9	It-tehid ta' kampjuni u l-analizi ta' kunsinna f'Post ta' Kontroll fil-Fruntiera	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
10	It-tehid ta' kampjuni minn kunsinna u l-analizi tagħhom fil-post tad-destinazzjoni wara l-kummerċ transfruntier	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
11	Verifika li r-restrizzjonijiet fuq il-moviment ġew irrISPettati minn operatur	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
12	It-tehid ta' kampjuni u l-analizi ta' kunsinna fi stabbiliment ta' kwarantina, kif mehtieg mir-regoli tal-Unjoni	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
13	It-tehid ta' kampjuni u l-analizi tagħhom għal marda emergenti		OOA	Is-sorveljanza epidemjoloġika ara l-premessa 25 tal-OCR
14	It-tehid ta' kampjuni minn annimali selvaġġi sabiex isir sħarriġ dwar marda elenkata		OOA	Programm ta' sorveljanza sabiex tiġi vverifikata l-preżenza ta' mard; ara l-premessa (25) tal-OCR

15	Verifika li operatur qed jikkonforma mar-rekwiżiti speċifiċi stabbiliti minn programm ta' eradikazzjoni għal marda elenkata	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
16	Assistenza lil operatur dwar miżuri ta' bijosigurtà sabiex jiġi evitat it-tixrid ta' mard elenkat, ipprovduta mill-awtoritajiet kompetenti, jew mill-korpi delegati jew mill-persuni fiżiċi li lilhom ikunu ġew iddelegati ċerti attivitajiet uffiċjali oħrajn f'konformità mal-OCR u mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR		OOA	Assistenza, mhux verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
17	Verifika tad- <i>data</i> dwar il-produzzjoni sabiex jiġi vverifikat li l-operatur jinnotifika l-mortalitajiet anormali, it-tnaqqis sinifikanti fir-rati tal-produzzjoni għal raġunijiet li ma jistgħux jiġu ddeterminati, jew is-suspetti li jista' jkollu ta' ċertu mard elenkat eċċ., kif meħtieġ mir-regoli tal-Unjoni	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
18	It-tehid ta' kampjuni u l-analiżi sabiex jinżamm l-istatus ta' Stat Membru, ta' zona jew ta' stabbiliment bħala hieles minn marda/pest elenkat/a		OOA	Programm ta' sorveljanza sabiex tiġi vverifikata l-preżenza tal-mard
19	It-tweqqif ta' stharrig ibbażat fuq ir-riskju sabiex tiġi vverifikata l-preżenza ta' pesti		OOA	ara l-Artikolu 2(2) u l-premessa (25) tal-OCR
20	Il-valutazzjoni tal-konformità tal-prodotti organiċi tal-ikel u tal-ghalf qabel it-tqegħid fis-suq	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
21	Il-verifika tal-konformità mal-Livelli Massimi tar-Residwi	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
22	Investigazzjoni epidemjoloġika sabiex jiġi ddeterminat kemm tkun infirxet marda		OOA	ara l-Artikolu 2(2) u l-premessa (25) tal-OCR
23	Kontrolli regolari jew ibbażati fuq ir-riskju fi stabbiliment approvat sabiex jiġi vverifikat jekk l-operatur għadux jikkonforma mar-rekwiżiti tal-approvazzjoni	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
24	Azzjonijiet (eż. spezzjoni, skrutinju tad-dokumenti, eċċ.) fir-rigward ta' stabbiliment li applika għall-approvazzjoni kif meħtieġ mir-regoli tal-Unjoni (eż. ċentru ta' assemblaġġ, farm tal-akkwakultura, stabbiliment ta' prodotti ġerminali)	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
25	L-awditjar tal-biċċeriji/tal-impjanti tat-tqattigh għal prattiki u proċeduri tajbin tal-iġjene abbażi tal-prinċipji tal-HACCP	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR

26	Verifika (inkluz it-tehid ta' kampjuni u l-analizi) li l-investigazzjonijiet mehitega dwar mortalitajiet anormali jew produzzjoni mnaqsa b'mod sinifikanti qed isiru kif xieraq minn veterinarju privat f'konformita mal-Artikolu 18(1)(c) tar-Regolament (UE) 2016/429 (?)	OC		Verifika tal-konformita tal-operaturi u tal-veterinarji privati mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
27	Verifika li l-annimali u l-oggetti li jidhlu fl-Unjoni jikkonformaw mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR	OC		Verifika tal-konformita mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
28	It-tehid ta' decizjoni u l-iffirmar tas-CHED	OC		Parti mill-finalizzazzjoni tal-kontroll ufficjali
29	Jiddahhlu r-rizultati tal-kontrolli fuq l-annimali u l-oggetti li jidhlu fl-Unjoni fi TRACES-NT	OC		Parti mill-finalizzazzjoni tal-kontroll ufficjali
30	Hrug ta' permess ghad-dhul fl-Unjoni ta' annimali, inkluzi permessi abbazi ta' regoli ta' dhul li ma humiex armonizzati bis-shih fil-livell tal-Unjoni		OOA	Attivita bbazata fuq l-eziti tal-kontrolli ufficjali b'mod simili ghall-hrug ta' certifikat jew attestazzjoni ufficjali (l-Artikolu 2(2) tal-OCR). L-Artikolu 1(2) tal-OCR jirreferi ghar-regoli stabbiliti kemm fil-livell tal-Unjoni kif ukoll f'dak nazjonal.
31.	It-tehid ta' kampjuni u l-analizi maghmulin sabiex tigi vverifikata l-konformita ta' annimal/kunsinna mar-rekwiziti li ghandhom jigu ccertifikati ghall-kummerc transfruntier	OC		Verifika tal-konformita mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
32	Kontrolli mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti jew minn korpi/persuni delegati fuq lottijiet ta' pjanti jew prodotti tal-pjanti ghall-prezenza ta' pesti ta' kwarantina fl-Unjoni jew pesti rregolati mhux ta' kwarantina ghall-fini tal-hrug ta' certifikat fitosanitarju	OC		Verifika tal-konformita mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2)(g) tal-OCR
33	Kontrolli mwettqa fuq lottijiet ta' pjanti jew prodotti tal-pjanti ghall-prezenza ta' pesti ta' kwarantina fl-Unjoni jew pesti rregolati mhux ta' kwarantina, mill-awtoritajiet kompetenti jew minn korpi/persuni delegati ghall-fini tal-hrug ta' passport tal-pjanti	OC		Verifika tal-konformita mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2)(g) tal-OCR
34	Kontrolli mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti jew mill-korpi/persuni delegati fuq lottijiet ta' pjanti jew prodotti tal-pjanti ghall-prezenza ta' pesti ta' kwarantina fl-Unjoni jew pesti rregolati mhux ta' kwarantina	OC		Verifika tal-konformita mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
35	Hrug ta' certifikat fitosanitarju jew passport tal-pjanti		OOA	Attivita bbazata fuq l-ezitu ta' kontroll ufficjali

36	Attivitajiet ta' stharrig maħsuba għall-identifikazzjoni tal-preżenza ta' pesti tal-pjanti.		OOA	Attività mhux immirata direttament biex tivverifika l-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
37	It-teħid ta' kampjuni u l-analizijiet imwettqa fil-kuntest ta' stharrig għall-preżenza ta' pesti ta' kwarantina fl-Unjoni		OOA	Is-sorveljanza epidemjoloġika ara l-premessa (25) tal-OCR
38	L-ordni tar-rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali wara tifqigħa sabiex jiġi kkontrollat it-tixrid tal-mard tal-annimali		OOA	It-trażżin tat-tixrid tal-mard tal-annimali (ara l-Artikolu 2(2) tal-OCR)
39	L-ordni ta' restrizzjonijiet fuq il-moviment bħala parti minn programm ta' eradikazzjoni jew minhabba ċertu status stabbilit (infettat, hieles, eċċ.)		OOA	L-eradikazzjoni tal-mard tal-annimali (ara l-Artikolu 2(2) tal-OCR)
40	L-ordni ta' restrizzjonijiet fuq il-moviment minhabba tifqigħa epidemika		OOA	It-trażżin tat-tixrid tal-mard tal-annimali (ara l-Artikolu 2(2) tal-OCR)
41.	Il-qtil tal-annimali fil-kuntest ta' programm ta' eradikazzjoni		OOA	L-eradikazzjoni tal-mard tal-annimali (ara l-Artikolu 2(2) tal-OCR)
42	Notifika tal-preżenza ta' marda elenkata (permezz tal-ADNS, lid-WOAH, lil pajjiżi kummerċjanti eċċ.)		OOA	Attività wara kontroll uffiċjali (jew wara attività uffiċjali oħra)
43	Informazzjoni lill-pubbliku dwar ċerti riskji (eż. marda epidemika, it-tip tal-marda, il-miżuri meħuda eċċ.)		OOA	Tinforma, ma tivverifikax il-konformità
44	Hruġ tal-approvazzjoni ta' stabbiliment		OOA	Attività wara l-verifika tal-konformità (l-Artikolu 148 tal-OCR); ara l-premessa (25)
45	Kontrolli fi stabbiliment tal-UE sabiex tiġi vverifikata l-konformità mar-rekwiziti tal-esportazzjoni li huma stabbiliti fir-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
46	Azzjonijiet investigattivi sabiex jiġi ddeterminat il-limitu ta' nuqqas ta' konformità	OC		L-Artikolu 138(1) tal-OCR; verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR;
47	Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR għall-finijiet tal-hruġ ta' ċertifikat uffiċjali jew attestazzjoni uffiċjali	OC		Verifika tal-konformità mar-regoli msemija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR (ara l-Artikolu 2(1)(b) tal-OCR)
48	Il-hruġ ta' ċertifikat uffiċjali jew attestazzjoni uffiċjali abbażi tal-eżiti tal-kontrolli uffiċjali		OOA	Attività bbażata fuq kontroll uffiċjali lest (ara l-Artikolu 2(2) tal-OCR)
49	It-thejjija ta' rapport ta' spezzjoni/tal-awditjar/tal-laboratorju (eżitu tal-kontroll uffiċjali)	OC		Parti integrali mill-attività ta' kontroll uffiċjali

50	Il-monitoraġġ tal-kontaminanti fl-ikel jew fl-ghalf ⁽¹⁾ imwettaq sabiex tiġi vverifikata l-konformità ma' livell regolatorju stabbilit mir-regoli tal-Unjoni jew nazżjonali, jew sabiex tiġi vverifikata l-konformità ta' operatur mal-miżuri ta' mitigazzjoni stabbiliti mir-regoli tal-Unjoni jew dawk nazżjonali	OC		Attività mmirata lejn il-verifika tal-konformità mar-regoli msemmija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR
51	Il-monitoraġġ ta' kontaminanti fl-ikel jew fl-ghalf ² li għalihom ma gie stabbilit l-ebda livell regolatorju, imwettaq sabiex tiġi vverifikata l-preżenza ta' kontaminanti fl-ikel jew fl-ghalf jew bl-objettiv li tingabar id- <i>data</i> f'konformità mal-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾		OOA	Attività ta' monitoraġġ mhux immirata li ma għandhiex l-għan li tivverifika l-konformità mar-regoli msemmija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR

⁽¹⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/2124 tal-10 ta' Ottubru 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward ir-regoli għall-kontrolli uffiċjali ta' kunsinni ta' annimali u ta' oġġetti fit-tranzitu, fit-trasbord u fit-tkompliġa tat-trasport fl-Unjoni, u li jemenda r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 798/2008, (KE) Nru 1251/2008, (KE) Nru 119/2009, (UE) Nru 206/2010, (UE) Nru 605/2010, (UE) Nru 142/2011, (UE) Nru 28/2012, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/759 u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/777/KE (ĠU L 321, 12.12.2019, p. 73).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar il-mard trasmisibbli tal-annimali u li jemenda u jhassar ċerti atti fil-qasam tas-saħħa tal-annimali ("Liġi dwar is-Saħħa tal-Annimali") (ĠU L 84, 31.3.2016, p. 1).

⁽³⁾ Inkluzi kontaminanti skont id-definizzjoni fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) 315/93 u sustanzi mhux mixtieqa skont id-definizzjoni fid-Direttiva 2002/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 178/2002 tat-28 ta' Jannar 2002 li jstabilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jstabilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel (ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1).

2. 2. TITOLU II - KONTROLLI UFFIĊJALI U ATTIVITAJIET UFFIĊJALI OĦRAJN FL-ISTATI MEMBRI

2.1. KAPITOLU III – Delega ta' ċerti kompiti tal-awtoritajiet kompetenti (Artikoli 28 sa 33 tal-OCR)

Il-Kapitolu III tat-*Titolu II tal-OCR* jistabbilixxi, minn naha waħda, il-kundizzjonijiet għad-delega ta' ċerti kompiti ta' *kontroll uffiċjali* (l-*Artikoli 28 sa 30 tal-OCR*) u, min-naħa l-oħra, il-kundizzjonijiet għad-delega ta' kompiti relatati ma' *attivitajiet uffiċjali oħrajn* (l-*Artikolu 31 tal-OCR*). L-*Artikolu 32 tal-OCR* jistabbilixxi r-regoli dwar l-obbligi tal-korpi delegati u tal-persuni fiżiċi. L-*Artikolu 33 tal-OCR* jistabbilixxi l-obbligi tal-awtoritajiet kompetenti li jiddelegaw.

Fregoli speċifiċi tal-UE jistgħu jiġu stabbiliti regoli addizzjonali dwar id-delega tal-kompiti ta' kontroll uffiċjali u tal-kompiti relatati ma' *attivitajiet uffiċjali oħrajn*. Pereżempju, fil-qasam tal-produzzjoni organika, fl-*Artikolu 40 tar-Regolament (UE) 2018/848* dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi, hemm stabbiliti regoli addizzjonali dwar id-delega lil "korpi ta' kontroll" tal-kompiti ta' kontroll uffiċjali u tal-kompiti relatati ma' *attivitajiet uffiċjali oħrajn*.

2.1.1. Kundizzjonijiet għad-delega ta' ċerti kompiti ta' kontroll uffiċjali

L-*Artikoli 29 u 30 tal-OCR* jistabbilixxu l-kundizzjonijiet għad-delegar ta' ċerti kompiti ta' kontroll uffiċjali lil korpi delegati u lil persuni fiżiċi, rispettivament.

Għall-korpi delegati, l-akkreditazzjoni f'konformità mal-*Artikolu 29*, il-punt (b)(iv) tal-OCR hija ta' importanza partikolari sabiex jiġi żgurat li l-imparzjalità, il-kwalità u l-konsistenza tal-kontrolli uffiċjali jiġu ppreservati (ara l-premessa 46 tal-OCR).

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jaqta' id-delega ta' kontrolli uffiċjali bbażati fuq kontrolli fuq il-post tal-korpi delegati kandidati, inkluż fil-każ fejn tali korpi jkunu akkreditati f'konformità mal-*Artikolu 29*, il-punt (b)(iv), tal-OCR.

Ir-regoli adottati fl-Istati Membri li jippermettu delega provvizorja tal-kompiti lil korpi delegati li għandhom ma humiex akkreditati f'konformità mal-*Artikolu 29(b)(iv)* tal-OCR, jistgħu jitqiesu kompatibbli mal-OCR, soġġett għal kundizzjonijiet. Dan huwa l-każ jekk:

- i) Din id-delega provvizorja hija permessa mir-regoli msemmija fl-*Artikolu 1(2)* tal-OCR li jistabbilixxu dispożizzjonijiet speċifiċi dwar id-delega tal-kompiti;
- ii) il-kontrolli fuq il-post juru li l-kundizzjonijiet l-oħrajn kollha għad-delega stabbilita fl-*Artikolu 29* tal-OCR huma ssodisfati (*);
- iii) id-delega provvizorja tingħata għal perjodu ta' żmien limitat, filwaqt li jitqies it-tul tal-proċedura ta' akkreditazzjoni, ir-riskji fil-qasam ikkonċernat u l-protezzjoni tal-interessi tal-konsumaturi;
- iv) il-korp li japplika għad-delega juri li diġà applika għall-akkreditazzjoni.

Matul tali delega provvizorja, l-awtorità kompetenti trid tirtira id-delega bis-shiħ jew parzjalment mingħajr dewmien fil-każijiet imsemmija fl-*Artikolu 33(b)* tal-OCR.

Peress li l-istandard ta' akkreditazzjoni li tahtu jopera l-korp delegat jista' ma jkunx kompletament rilevanti għall-kompiti delegati kollha li jwettaq, u l-awditu ta' akkreditazzjoni jistgħu ma jkopru l-aspetti kollha tal-OCR, l-awtoritajiet kompetenti li jkunu ddelegaw ċerti kompiti ta' kontroll uffiċjali lil korpi delegati jridu jorganizzaw awditu jew spezzjonijiet ta' dawn il-korpi, kif meħtieġ u jevitaw id-duplikazzjoni ma' kwalunkwe awditu ta' akkreditazzjoni (l-*Artikolu 33(a)* tal-OCR), u jridu jirtiraw id-delega bis-shiħ jew parzjalment mingħajr dewmien fil-każ ta' nuqqas ta' konformità (l-*Artikolu 33(b)* tal-OCR).

Għalhekk, il-kundizzjonijiet għad-delega ta' ċerti kompiti ta' kontroll uffiċjali stabbiliti fl-*Artikoli 29 u 30* tal-OCR, u l-mekkaniżmi ta' verifika u miżuri ta' segwitu ta' nuqqas ta' konformità stabbiliti fl-*Artikolu 33* tal-OCR iridu jiġu mifhuma bħala proċess kontinwu ta' monitoraġġ tal-konformità.

(*) L-operat reali tal-korp delegat f'konformità mal-istandards rilevanti msemmija fl-*Artikolu 29(b)(iv)* għandu jiġi vverifikat matul il-proċess ta' akkreditazzjoni msemmi f'dik id-dispożizzjoni.

2.2. KAPITOLU IV – It-tehid ta’ kampjuni, l-analizijiet, it-testijiet u d-dijanjożijiet (l-Artikoli 34 sa 42 tal-OCR)

2.2.1. Il-metodi li jintużaw għat-tehid ta’ kampjuni, għall-analizijiet, għat-testijiet u għad-dijanjożijiet (l-Artikolu 34 tal-OCR)

L-Artikolu 34 tal-OCR jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-metodi użati fil-kuntest kemm tal-kontrolli uffiċjali kif ukoll ta’ attivitajiet uffiċjali oħrajn. B’mod partikolari, tiġi stabbilita ġerarkija ta’ kriterji li għandha tiġi applikata meta jintgħażlu l-metodi disponibbli fin-nuqqas ta’ regoli applikabbli tal-Unjoni (“metodu kaskata”).

Ir-relazzjoni ġerarkika bejn l-opzjonijiet elenkati fil-paragrafi (1) sa (3) tal-Artikolu 34 tal-OCR hija indikata mill-użu ta’ frażijiet bħal “*fin-nuqqas ta’*” u “*jekk dawn [...] ma jkunux jeżistu*”. Fi hdan il-ġerarkija, xi opzjonijiet huma stabbiliti bħala alternattivi ugwali, kif inhu indikat mill-użu tal-kongunzjoni “*jew*”.

L-Artikolu 34(1) tal-OCR jistabbilixxi li l-metodi li jintużaw għat-tehid ta’ kampjuni jew għall-analizijiet, għall-ittejtjar u d-dijanjożijiet fil-laboratorju fil-kuntest ta’ kontrolli uffiċjali jew attivitajiet uffiċjali oħrajn għandhom jikkonformaw mar-regoli tal-Unjoni, jekk dawn ir-regoli jkunu jeżistu. Dawn ir-regoli jistgħu jew jistabbilixxu metodi speċifiċi jew jistabbilixxu kriterji ta’ prestazzjoni li għandhom jiġu applikati għall-metodi li jintużaw. Il-liġijiet tal-Unjoni li huma speċifiċi għas-settur jistgħu wkoll jistabbilixxu differenzi fil-preferenza tal-metodi, li jiddevjaw mill-ġerarkija bażika stabbilita fl-Artikolu 34 tal-OCR, li mbagħad jieħdu preċedenza (*lex specialis*) fuq il-ġerarkija ġenerali stabbilita fl-Artikolu 34 tal-OCR. Pereżempju, filwaqt li l-Artikolu 34(2)(a) tal-OCR jippreżenta metodi li jikkonformaw ma’ “regoli jew protokollu rilevanti rikonoxxuti internazzjonalment” bħala opzjoni ugwali għall-metodi rakkomandati mil-Laboratorji ta’ Referenza Ewropej (EURLs), l-Artikolu 6(1) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/689 ⁽⁹⁾ jagħti prijorità lill-metodi rakkomandati mill-EURLs fuq il-metodi rakkomandati mill-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (WOAH) fil-kuntest tas-sorveljanza tal-mard. Ir-rekwiżit stabbilit fl-Artikolu 34(1) tal-OCR japplika għall-metodi ta’ analiżi, test jew dijanjożi tal-laboratorju, kif ukoll għall-metodi użati għat-tehid ta’ kampjuni, irrispettivament minn jekk dawk il-metodi jintużawx mill-awtoritajiet kompetenti (jew minn korpi jew minn persuni delegati), jew minn laboratorji uffiċjali.

L-Artikolu 34(2) tal-OCR jistabbilixxi ġerarkija ta’ metodi li għandhom jintużaw mil-laboratorji uffiċjali fin-nuqqas ta’ regoli tal-Unjoni kif imsemmi fil-paragrafu 1. Għalhekk, il-metodi msemmija fil-paragrafu 2 jinkludu metodi ta’ analiżi, test jew dijanjożi tal-laboratorju kif ukoll metodi użati għall-kampjunar jew għall-preparazzjoni tal-kampjuni, fejn dawn il-metodi jintużaw minn laboratorji uffiċjali fil-kuntest ta’ kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn (inkluż, pereżempju, każijiet fejn il-materjal tal-kampjun aggregat jinqasam f’kampjuni għall-analiżi fil-laboratorju).

L-Artikolu 34(2)(a) tal-OCR jistabbilixxi li fin-nuqqas ta’ regoli tal-Unjoni kif imsemmi fil-paragrafu 1, il-metodi rakkomandati minn regoli jew protokollu rilevanti rikonoxxuti internazzjonalment (eż. CEN, WOA), jew il-metodi żviluppatti jew rakkomandati mil-laboratorji ta’ referenza tal-UE u vvalidati f’konformità ma’ protokollu xjentifiċi aċċettati internazzjonalment, għandhom jintużaw mil-laboratorji uffiċjali. Dawn iż-żewġ opzjonijiet fl-Artikolu 34(2)(a) tal-OCR huma stipulati bħala alternattivi ugwali li jistgħu jiġu applikati t-tnejn fin-nuqqas ta’ regoli tal-Unjoni.

L-Artikolu 34(2)(b) tal-OCR jelenka l-metodi li jistgħu jiġu applikati biss meta ma tkun teżisti l-ebda regola tal-Unjoni kif imsemmi fil-paragrafu 1 u l-ebda protokoll internazzjonali jew metodu tal-EURL kif imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2. Fl-opzjonijiet elenkati skont l-Artikolu 34(2)(b) tal-OCR, għandha tingħata prijorità lill-metodi stabbiliti mir-regoli nazzjonali aktar milli lill-metodi rakkomandati mil-laboratorji nazzjonali ta’ referenza. Madankollu, jistgħu jiġu applikati metodi vvalidati oħrajn bħala alternattiva ugwali għaż-żewġ opzjonijiet imsemmija hawn fuq.

L-Artikolu 34(3) tal-OCR jirreferi biss għall-metodi ta’ analiżi, test jew dijanjożi tal-laboratorju, u mhux għall-metodi ta’ tehid ta’ kampjuni. Dan jippermetti l-użu ta’ metodi mhux ivalidati biss meta ma jkun jeżisti l-ebda wiehed mill-metodi msemmija fil-paragrafi 1 u 2, u jekk ikunu meħtieġa b’mod urgenti analizijiet, testijiet jew dijanjożijiet tal-laboratorju. Fir-rigward tal-ewwel waħda minn dawn il-kundizzjonijiet, jenħtieġ li jiġi nnotat li d-disponibbiltà ta’ metodu f’laboratorju jew Stat Membru partikolari ma hijiex kriterju rilevanti fil-kuntest tal-Artikolu 34(3) tal-OCR, minhabba l-possibbiltà li l-awtoritajiet kompetenti jahtru laboratorji uffiċjali u ta’ referenza fi Stati Membri jew f’pajjiżi taż-ŻEE oħrajn. Skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 34(3) tal-OCR, il-metodi mhux ivalidati jistgħu jintużaw mil-laboratorji ta’ referenza nazzjonali, u mil-laboratorji uffiċjali biss fin-nuqqas ta’ laboratorju ta’ referenza nazzjonali.

⁽⁹⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/689 tas-17 ta’ Diċembru 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-regoli għas-sorveljanza, għall-programmi ta’ eradikazzjoni u għall-istat ta’ helsien mill-mard għal ċertu mard elenkat u emergenti (ĠU L 174, 3.6.2020, p. 211).

L-Artikolu 34(4) tal-OCR jistabbilixxi r-rekwiżit bażi għall-metodi ta' analiżi tal-laboratorju fil-kuntest ta' kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn li l-metodi jenhtieg li jkunu kkaratterizzati, kull fejn hu possibbli, bl-użu tal-kriterji stabbiliti fl-Anness III tal-OCR.

L-Artikolu 34(5) tal-OCR jehtieg li l-kampjuni jittiehdu, jiġu ttrattati u jiġu ttikkettati b'tali mod li tiġi żgurata l-validità legali, xjentifika u teknika tagħhom. Dan ir-rekwiżit japplika għall-ipproċessar ta' kampjuni kemm matul it-teħid tal-kampjuni nnifsu, kemm jekk jitwettaq mill-awtoritajiet kompetenti (jew minn korpi jew persuni delegati), kif ukoll jekk jitwettaq minn laboratorji uffiċjali, matul it-trasferiment tal-kampjuni lil-laboratorju u matul it-twettiq ta' analizijiet, testijiet jew dijanjożijiet tal-laboratorju mwettqa minn laboratorji uffiċjali jew minn laboratorji nazzjonali ta' referenza.

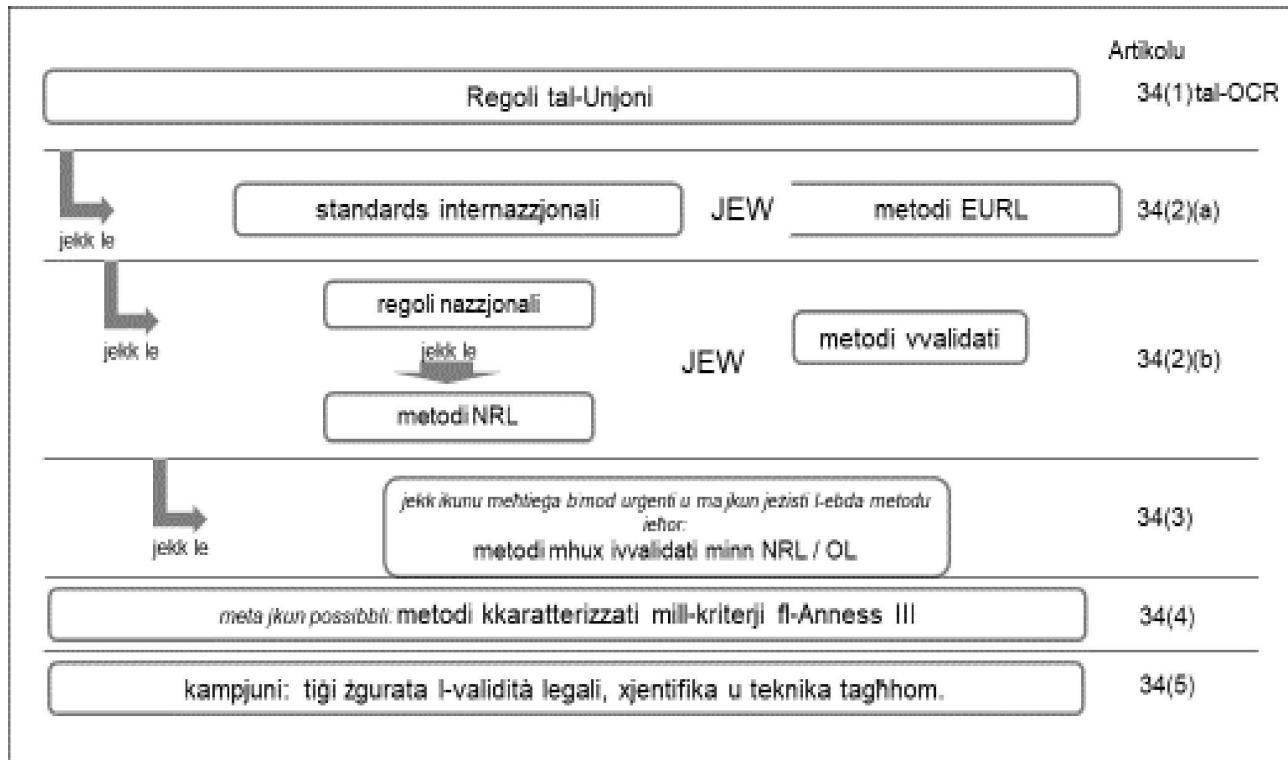
Table 2 tipprovdha harsa ġenerali lejn il-paragrafi tal-Artikolu 34 tal-OCR fir-rigward tal-applikabbiltà tagħhom għall-metodi ta' teħid ta' kampjuni u/jew għall-metodi ta' analiżi, test jew dijanjożi tal-laboratorju.

L-applikabbiltà tal-Artikolu 34(1) sa (5) tal-OCR għal i) metodi ta' teħid ta' kampjuni li jużaw l-awtoritajiet kompetenti (jew korpi delegati jew persuni fiżiċi li lilhom ikunu ġew iddelegati ċerti kompiti), ii) metodi ta' teħid ta' kampjuni li jużaw il-laboratorji uffiċjali u iii) metodi ta' analiżi, test u dijanjożi tal-laboratorju li jużaw il-laboratorji uffiċjali. (CA = awtorità kompetenti (jew korp delegat jew persuna fiżika li lilha jkunu ġew iddelegati ċerti kompiti); OL= laboratorju uffiċjali)

Artikolu 34: Metodi ta' teħid ta' kampjuni, analiżijiet, testijiet u dijanjożijiet	il-paragrafu japplika għal:		
1. <i>Il-metodi ta' teħid ta' kampjuni u għall-analiżi, l-implimentazzjoni u dijanjożi tal-laboratorju ta' kontrolli uffiċjali u awtoritajiet uffiċjali oħra għandhom jikkonformaw ma' regoli tal-Liġni li jistabbilixxu dawk il-metodi jew il-kampjuni ta' preżenzzjoni għal dawk il-metodi.</i>	teħid ta' kampjuni (minn CA)	teħid ta' kampjuni (minn OL)	analiżijiet, testijiet, u dijanjożijiet fil-laboratorju (minn OL)
2. <i>Fte-nnegħa ta' regoli tal-Liġni msewija fil-paragrafu 1, u fil-kontest tal-kontrolli uffiċjali u awtoritajiet uffiċjali oħra, il-laboratorji uffiċjali għandhom jidher wkoll minn dawk il-metodi li għajrhom stant l-istandard għall-irrigulazzjoni ta' meqjor, ta' għajr analiżi u dijanjożi:</i> (a) <i>metodi akkreditabbli konformi ma' regoli jew protokoll rilevanti rikognizzati internazzjonalment, inklużi dawk li jkunu adottati l-Komitat Ewropew għall-istandardizzazzjoni (CEN), jew metodi rilevanti żviluppati jew rikognizzati mill-laboratorji ta' referenza tal-Liġni Ewropej u validati skont il-protokoll speċifiku adottati internazzjonalment;</i> (b) <i>fte-nnegħa ta' regoli jew il-protokoll oħra, kif msewija fil-punt (a), metodi li jikkonformaw ma' regoli rilevanti stabbiliti f'leġiżlazzjoni nazzjonali jew fekk dawk ta' regoli nazzjonali jew fekk dawk ta' regoli nazzjonali u validati/akkreditati skont il-protokoll speċifiku adottati internazzjonalment, jew metodi rilevanti żviluppati u validati b'isem ta' validazzjoni ta' metodi ta' referenza jew awtoritajiet kompetenti ta' kontrolli speċifiku adottati internazzjonalment.</i>		teħid ta' kampjuni (minn OL)	analiżijiet, testijiet, u dijanjożijiet fil-laboratorju (minn OL)
3. <i>Fte-nnegħa ta' analiżijiet, ta' testijiet jew ta' dijanjożijiet tal-laboratorju jkunu wkoll b'isem ta' fekk ta' l-ebda metodi oħra dawk msewija fil-paragrafu 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, il-laboratorji ta' referenza nazzjonali rilevanti, jew, fekk ta' fekk ta' l-ebda laboratorji ta' referenza nazzjonali, kwalifikati laboratorji ta' referenza nazzjonali skont l-Artikolu 37(1), meta jkunu metodi speċifiku oħra dawk msewija fil-paragrafu 1 u 2 ta' dan l-Artikolu u jkollhom ma' isem ta' validazzjoni ta' metodi nazzjonali skont protokoll speċifiku adottati internazzjonalment.</i>			analiżijiet, testijiet, u dijanjożijiet fil-laboratorju (minn NRL/OL)
4. <i>Kull fekk possibbli, il-metodi oħra għall-analiżi tal-laboratorju għandhom jkunu karatterizzati b'li-kriterji rilevanti stipulati fl-Anness III.</i>			analiżijiet, testijiet, u dijanjożijiet fil-laboratorju (minn OL)
5. <i>Il-kampjuni għandhom jittieghu, jiġu strutturi u tikkettati b'isem ta' meqjor u validati legalment, speċifika u teħid ta' għajr.</i>	teħid ta' kampjuni (minn CA)	teħid ta' kampjuni (minn OL)	analiżijiet, testijiet, u dijanjożijiet fil-laboratorju (minn OL)

Illustrazzjoni 2

“Kaskata” għall-metodi ta’ analiżi, ta’ test u ta’ dijanjożi tal-laboratorju fil-kuntest ta’ kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn kif deskritti fl-Artikolu 34 tal-OCR. Għandu jiġi nnotat li mhux l-elementi kollha fil-ġerarkija japplikaw għall-metodi ta’ teħid ta’ kampjuni (ara t-Tabella 2)



2.2.2. It-Tieni Opinjoni Esperta (l-Artikolu 35 tal-OCR)

L-Artikolu 35(1) tal-OCR jistabbilixxi d-dritt tal-operatur għat-tieni opinjoni esperta għall-ispejjeż tal-operatur stess:

L-Artikolu 35 tal-OCR

It-tieni opinjoni esperta

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-operaturi, li l-annimali jew il-prodotti tagħhom huma soġġetti għat-tehid ta' kampjuni, analiżi, ittestjar jew dijanjosi fil-kuntest ta' kontrolli uffiċjali, ikollhom id-dritt għat-tieni opinjoni esperta, bi spejjeż tal-operatur stess.

[..]

Dan id-dritt japplika għat-tehid ta' kampjuni, għall-analiżi, għat-test jew għad-dijanjożi li jitwettqu fil-kuntest ta' kontrolli uffiċjali, mhux fil-kuntest ta' attivitajiet uffiċjali oħrajn. It-tieni opinjoni esperta tissalvagwardja d-drittijiet leġittimi tal-operaturi, b'mod partikolari d-dritt ta' appell tagħhom kontra miżuri li jittiehdu kif stabbilit fl-Artikolu 7 tal-OCR, billi tikkontribwixxi għal bażi fattwali soda. Għalhekk, l-operaturi li huma d-destinatarji tal-miżuri meħuda mill-awtorità kompetenti huma intitolati għal dan id-dritt.

Id-dritt għat-tieni opinjoni esperta ma jaffettwax l-obbligu tal-awtoritajiet kompetenti li jiehdu azzjoni immedjata sabiex jeliminaw jew irażżnu riskji għas-saħħa tal-bniedem, tal-annimali u tal-pjanti, jew għat-trattament xieraq tal-annimali jew, fir-rigward tal-OGM u l-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, anke għall-ambjent (l-Artikolu 35(4) tal-OCR).

L-awtoritajiet kompetenti ma jistgħux jissoġġettaw id-dritt għat-tieni opinjoni esperta għall-pagament ta' tariffa. Madankollu, kif huwa ddikjarat b'mod ċar fl-Artikolu 35(1) tal-OCR, il-kostijiet tat-tieni opinjoni esperta għandhom jithallsu mill-operatur.

Id-dritt għat-tieni opinjoni esperta jikkonsisti minn tliet elementi, li jagħtu d-dritt lill-operatur li:

- i) jitlob rieżami dokumentarju tat-tehid ta' kampjuni, l-analiżi, it-test jew id-dijanjożi inizjali minn espert rikonoxxut u kkwalifikat kif xieraq (l-Artikolu 35(1) tal-OCR);

L-Artikolu 35 tal-OCR

1. [..]

Id-dritt għat-tieni opinjoni esperta għandu jagħti dritt lill-operatur jitlob rieżami dokumentarju tat-tehid ta' kampjuni, l-analiżi, l-ittestjar jew id-dijanjożi minn espert ieħor li jkun rikonoxxut u li jkollu kwalifiki adegwati

- ii) jitlob li l-awtorità kompetenti tiegħu biżżejjed kampjuni għall-finijiet tat-tieni analiżi mwettqa bħala parti mit-tieni opinjoni esperta (il-premessa 48 u l-Artikolu 35(2) tal-OCR, soġġett għall-kundizzjonijiet imsemmija fihom); dan l-element tat-tieni opinjoni esperta ma japplikax meta tkun qed tiġi vvalutata l-preżenza ta' pesti ta' kwarantina fuq il-pjanti, fuq il-prodotti mill-pjanti jew fuq oġġetti oħra bl-iskop li tiġi vverifikata l-konformità mar-regoli msemmija fil-punt (g) tal-Artikolu 1(2) tal-OCR (l-Artikolu 35(2) it-tieni sentenza).

Il-premessa 48 tal-OCR

[..] Jenhtieg li tali dritt jippermetti li l-operatur jitlob reviżjoni tad-dokumenti minn espert ieħor dwar it-tehid ta' kampjuni, l-analiżi, it-test jew id-dijanjożi inizjali, kif ukoll it-tieni analiżi, test jew dijanjożi tal-partijiet tal-materjal meħuda bħala kampjuni inizjalment sakemm it-tali tieni analiżi, test jew dijanjożi tkun teknikament impossibbli jew irrilevanti. Dan ikun il-każ, b'mod partikolari, fejn il-prevalenza tal-periklu tkun partikolarment baxxa fl-annimal jew l-oġġett jew fejn id-distribuzzjoni tal-periklu tkun partikolarment skarsa jew irregolari fil-każ tal-valutazzjoni tal-preżenza ta' organiżmi ta' kwarantina jew, skont kif ikun il-każ, għat-twettiq ta' analiżi mikrobijoloġika.

L-Artikolu 35 tal-OCR

[..]

2. Fejn rilevanti, xieraq u vijabbli teknikament, filwaqt li jitqiesu partikolarment il-prevalenza u l-firxa tal-periklu fl-annimali jew prodotti, id-deterjorabbiltà tal-kampjuni jew tal-prodotti, u l-ammont ta' substrati disponibbli, l-awtoritajiet kompetenti għandhom:

(a) meta jittiehed il-kampjun, u jekk dan jintalab mill-operatur, jiżguraw li tittiehed kwantità suffiċjenti biex ikun jista' jkun hemm it-tieni opinjoni esperta u għar-reviżjoni msemmija fil-paragrafu 3, jekk din tkun neċessarja; jew

(b) fejn ma jkunx possibbli li tittiehed kwantità suffiċjenti kif imsemmi fil-punt (a), jinformat lill-operatur b'dan.

Dan il-paragrafu ma għandux japplika meta tiġi vvalutata l-preżenza ta' pesti tal-kwarantina fil-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħra għall-fini tal-verifika tal-konformità mar-regoli msemmija fil-punt (g) tal-Artikolu 1(2).

- iii) jitlob li l-awtorità kompetenti tiegħu kwantità ta' kampjun suffiċjenti għall-finijiet ta' analiżi oħra minn laboratorju uffiċjali iehor imwettqa fuq talba tal-operatur f'każ ta' tilwima bbażata fuq l-analiżi inizjali u t-tieni opinjoni esperta, jekk dan id-dritt ikun previst fil-liġi nazzjonali (l-Artikolu 35(3) tal-OCR, soġġett għall-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 35(2) tal-OCR).

L-Artikolu 35 tal-OCR

[..]

3. L-Istati Membri jistgħu jiddeciedu li, fejn ikun hemm disputa bejn l-awtoritajiet kompetenti u operaturi li tkun ibbażata fuq it-tieni opinjoni esperta msemmija fil-paragrafu 1, l-operaturi jistgħu jitolbu, bi spejjeż taġġhom, ir-reviżjoni tad-dokumenti tal-ewwel analiżi, test jew dijanjożi u, fejn xieraq, analiżi, ittestjar jew dijanjożi oħra minn laboratorju uffiċjali iehor.

Fejn il-leġiżlazzjoni speċifika għas-settur tistabbilixxi regoli għat-tehid ta' kampjuni jew għall-analiżi f'qasam speċifiku, tali regoli jieħdu preċedenza fuq il-prinċipji bażiċi stabbiliti fl-Artikolu 35 tal-OCR. B'mod partikolari, ir-regoli speċifiċi għas-settur jistgħu jagħmlu l-estrazzjoni ta' kwantità suffiċjenti għal kampjuni addizzjonali obbligatorja, jew jehtieġu li jiġu segwiti proċeduri speċifiċi sabiex jinkisbu l-kampjuni finali. Pereżempju, diversi atti legali tal-Unjoni ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ jistabbilixxu proċeduri speċifiċi sabiex jiżguraw li tittiehed kwantità suffiċjenti sabiex jinkisbu kampjuni rappreżentattivi għal "finijiet ta' infurzar, difiża u referenza". Fejn ġew adottati regoli speċifiċi għas-settur abbażi tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 ⁽⁹⁾, id-dispożizzjonijiet rilevanti jkomplu japplikaw, sakemm ma jithassrux jew jiġu sostitwiti b'leġiżlazzjoni ġdida adottata skont l-OCR.

Meta l-proċeduri ma jkunux speċifikati ulterjorment fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, ikun fil-livell tal-Istati Membri li jimplimentaw regoli li jikkonċernaw dawn li ġejjin:

— il-kriterji ta' kwalifika għall-espert rikonossut u li jkollu kwalifiki adegwati fit-tweqqif tar-rieżami dokumentarju kif imsemmi fl-Artikolu 35(1) tal-OCR;

— l-immaniġġar u l-ħżin ta' kwantità addizzjonali tal-kampjun mehuda għall-finijiet ta' analiżi addizzjonali bhala parti mit-tieni opinjoni esperta;

⁽⁶⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 333/2007 tat-28 ta' Marzu 2007 li jistabbilixxi l-metodi ta' tehid ta' kampjuni u analiżi għall-kontroll uffiċjali ta' livelli ta' ċomb, kadmju, merkurju, landa inorganika, 3-MCPD u benzo(a)pyrene fl-oġġetti tal-ikel (ĠU L 88, 29.3.2007, p. 29).

⁽⁷⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 401/2006 tat-23 ta' Frar 2006 li jistabbilixxi l-metodi tat-tehid ta' kampjuni u l-metodi ta' analiżi għall-kontroll uffiċjali tal-livelli ta' mikotossini fl-oġġetti tal-ikel (ĠU L 70, 9.3.2006, p. 12).

⁽⁸⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 152/2009 tas-27 ta' Jannar 2009 li jistabbilixxi l-metodi ta' tehid ta' kampjuni u analiżi għall-kontroll uffiċjali tal-ġhalf (ĠU L 54, 26.2.2009, p. 1).

⁽⁹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1) thassar bir-Regolament (UE) 2017/625 fl-14 ta' Dicembru 2019.

- l-użu tar-riżultati tal-analiżi inizjali, tat-tieni opinjoni esperta u, jekk applikabbli, tat-tieni analiżi uffiċjali, mill-awtoritajiet kompetenti u mill-operaturi. Ir-regoli stabbiliti fl-OCR għandhom l-għan li jiżguraw, fost l-oħrajn, li l-operaturi jkollhom bażi fattwali soda għad-deċiżjonijiet tagħhom li jeżerċitaw id-dritt ta' appell tagħhom (l-Artikolu 7 tal-OCR). Madankollu, il-proċedura ta' appell innifisha ma hijiex irregolata mill-OCR, iżda permezz ta' regoli nazzjonali;
- kwalunkwe limitu ta' żmien fir-rigward tal-eżerċizzju tad-dritt għal rieżami dokumentarju, eż. filwaqt li jitqiesu l-limiti ta' żmien previsti għal mezzi rilevanti ta' rimedju fil-livell nazzjonali, inkluż għad-dritt ta' appell.

2.2.2.1. Il-kundizzjonijiet għat-teħid ta' kampjuni għat-tieni opinjoni esperta u għal analiżi oħra minn laboratorju uffiċjali ieħor

Kwantità addizzjonali tal-kampjun għall-finijiet tat-tieni opinjoni esperta u/jew li għandha tinzamm għar-rieżami (analiżi oħra minn laboratorju uffiċjali ieħor) imsemmija fl-Artikolu 35(3) tal-OCR trid tittiehed fil-mument tal-estrazzjoni inizjali tal-materjal tal-kampjun. L-awtorità kompetenti jenhtieg li tiżgura li kull kampjun ikun rappreżentattiv bl-istess mod tal-lott inkluż fil-kampjun.

It-teħid ta' kampjuni ta' kwantità suffiċjenti ta' kampjun sabiex tkun tista' ssir it-tieni analiżi bhala parti mit-tieni opinjoni esperta u għar-rieżami msemmi fl-Artikolu 35(3) tal-OCR huwa soġġett għall-kundizzjoni li tali teħid ta' kampjuni jkun "rilevanti, xieraq u teknikament fattibbli".

L-Artikolu 35(2) u l-premessa (48) tal-OCR jiddeskrivu xi każijiet eżemplari fejn it-teħid ta' kwantità suffiċjenti ta' kampjuni jista' ma jkunx "rilevanti, xieraq u vijabbli teknikament". Il-fatturi li għandhom jitqiesu jistgħu jvarjaw skont it-tip ta' annimal jew oġġett, matrici, aġent fil-mira, kundizzjonijiet tat-teħid ta' kampjuni u t-tip ta' analiżi li għandha titwettaq. Tista' titqies il-lista mhux eżawrjenti ta' eżempji li ġejja, minghajr preġudizzju għar-regoli speċifiċi għas-settur:

It-teħid ta' kampjuni ta' kwantità suffiċjenti ta' kampjun għall-finijiet tat-tieni opinjoni esperta u/jew ir-rieżami msemmi fl-Artikolu 35(3) tal-OCR jista' ma jkunx

"rilevanti", *meta*

- id-dritt għat-tieni analiżi uffiċjali ma jiġix implimentat fil-liġi nazzjonali;
- analiżi oħra minn laboratorju uffiċjali ieħor f'konformità mal-Artikolu 35(3) tal-OCR ma tkunx tista' titwettaq minhabba li l-ebda laboratorju uffiċjali ieħor fl-UE jew fiż-ŻEE ma jkollu l-għarfien espert jew it-tagħmir sabiex iwettaq l-analiżi inkwiżjoni, jekk din iċ-ċirkostanza tkun magħrufa mill-awtorità kompetenti qabel it-teħid tal-kampjuni; din id-deċiżjoni jenhtieg li tkun iġġustifikata abbażi ta' investigazzjoni li tuża, pereżempju, il-mekkaniżmi ta' assistenza u kooperazzjoni amministrattiva previsti fl-Artikoli 102 sa 108 tal-OCR u/jew l-għodod disponibbli previsti mill-Kummissjoni ⁽¹⁰⁾;

"xieraq", *meta*

- il-materjal li jittiehed kampjun minnu jirrappreżenta riskju lill-operatur, jiġifieri materjal marid jew aġent potenzjali ta' bijoterroriżmu; it-teħid kampjun kbir biżżejjed biex tkun tista' ssir analiżi oħra minn laboratorju uffiċjali ieħor f'konformità mal-Artikolu 35(3) tal-OCR jista' madankollu jkun xieraq f'każijiet bħal dawn, jekk il-kampjun jiġi ttrasportat, jinħażen u jiġi ttrattat taht il-kontroll tal-awtorità kompetenti u tal-laboratorji uffiċjali;
- il-prevalenza tal-periklu fl-annimal jew fl-oġġett tista' tkun partikolarment baxxa jew id-distribuzzjoni tiegħu tista' tkun partikolarment sparsa jew irregolari, sabiex l-identifikazzjoni tal-aġent perikoluż f'materjal addizzjonali ma tkunx possibbli b'affidabbiltà suffiċjenti;

"vijabbli teknikament", *meta*

- jkun hemm ammont insuffiċjenti ta' kwantità tal-kampjun disponibbli għat-teħid ta' kampjuni;
- kwantità suffiċjenti li tkun ugwalment rappreżentattiva tal-lott inkluż fil-kampjun ma tistax tinkiseb minn oġġetti li jiġu ordnati minghand l-operaturi mill-awtoritajiet kompetenti permezz ta' komunikazzjoni minn distanza minghajr ma jiġu identifikati f'konformità mal-Artikolu 36. Sa fejn ikun possibbli, l-awtoritajiet

⁽¹⁰⁾ https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/contactform/DGSANTE_official_labs_R2017_625

kompetenti jenhtieg li jippruvaw jippreservaw id-dritt tal-operatur għat-tieni opinjoni esperta billi jordnaw unitajiet suffiċjenti, iżda jenhtieg li jinformaw lill-operatur f'konformità mal-Artikolu 35(2)(b) tal-OCR f'każ li jonqsu milli jirkupraw kwantità rappreżentattiva suffiċjenti;

- il-fatt li jista' jithassar, id-degradabbiltà jew l-attività tal-aġent bijoloġiku, kimiku jew fiziku li għandu jiġi analizzat jipprevjenu li (jew jillimitaw il-perjodu ta' zmien li fih) il-kampjuni jkunu jistgħu jinħażnu u jiġu ttrattati f'konformità mal-Artikolu 34(5) tal-OCR.

B'mod ġenerali, kull meta t-teħid ta' kampjuni ta' kwantità suffiċjenti f'konformità mal-Artikolu 35(2) tal-OCR jitqies li ma huwiex "*rilevanti, xieraq u vijabbli teknikament*", l-awtorità kompetenti għandha tinforma lill-operatur b'dan f'konformità mal-Artikolu 35(2)(b).

2.2.2.2. Analizi oħra minn laboratorju uffiċjali ieħor

L-Artikolu 35(3) jagħti l-prerogattiva lill-Istati Membri biex jimplimentaw id-dritt ta' riezami tad-dokumenti tal-analizi inizjali u ta' analizi uffiċjali oħra (it-tieni analizi uffiċjali), ta' test jew ta' dijanjozi minn laboratorju uffiċjali ieħor. L-implimentazzjoni ta' dan id-dritt tirrikjedi l-adozzjoni tal-leġiżlazzjoni nazzjonali (adottata wara d-dhul fis-seħh tal-OCR) li tipprevedi speċifikament id-dritt ta' analizi uffiċjali oħra.

Il-laboratorju uffiċjali li jwettaq analizi oħra f'konformità mal-Artikolu 35(3) tal-OCR jassumi l-funzjoni ta' "rimedjatur" f'każijiet fejn ikun hemm tilwima bejn l-awtorità kompetenti u l-operatur abbażi tal-analizi inizjali u t-tieni opinjoni esperta. Meta l-ebda laboratorju uffiċjali ieħor fit-territorju fejn topera l-awtorità kompetenti ma jkollu l-għarfien espert jew it-tagħmir sabiex iwettaq analizi oħra, l-awtoritajiet kompetenti, kull fejn possibbli, jenhtieg li jużaw il-mekkaniżmi ta' deżinjazzjoni transfruntiera previsti fl-Artikolu 37(2) tal-OCR.

Jekk l-Istati Membri jiddeċiedu li jipprevedu d-dritt għal analizi, test jew dijanjozi oħra f'konformità mal-Artikolu 35(3) tal-OCR, l-operaturi jgarrbu l-kostijiet ta' dawn l-analizzijiet, testijiet jew dijanjozijiet.

2.2.3. Laboratorji uffiċjali (l-Artikoli 37 sa 42 tal-OCR)

2.2.3.1. Deżinjazzjoni

L-awtoritajiet kompetenti huma meħtieġa jaħtru laboratorji uffiċjali sabiex iwettqu l-analizzijiet, it-testijiet u d-dijanjozijiet fuq kampjuni meħuda kemm matul il-kontrolli uffiċjali kif ukoll f'attivitajiet uffiċjali oħrajn. Din id-deżinjazzjoni għandha tkun bil-miktub, jenhtieg li jkun fiha l-elementi msemmija fl-Artikolu 37(3) tal-OCR u għandha tipprovdi evidenza dokumentarja li turi li r-rekwiżiti fl-Artikolu 37(4) u (5) tal-OCR ġew iwwalutati u ssodisfati.

L-Artikolu 37(1) tal-OCR ma jipprekludix id-deżinjazzjoni ta' laboratorji privati bħala laboratorji uffiċjali, jekk jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Artikolu 37(4) u (5) tal-OCR. Madankollu, jekk laboratorju privat iżomm relazzjonijiet kummerċjali ma' operaturi soġġetti għal kontrolli uffiċjali minbarra r-rwol tagħhom bħala laboratorju uffiċjali, jenhtieg li jkun hemm fis-seħh mekkaniżmi li jiżguraw l-imparzjalità fir-rigward tal-kompiti tal-laboratorju bħala laboratorju uffiċjali, f'konformità mal-Artikolu 37(4)(c) tal-OCR. Sakemm il-laboratorji uffiċjali ma jiġux iddeżinjati b'deroga mill-akkreditazzjoni obbligatorja (ara l-kapitolu 2.2.3.2 dwar l-akkreditazzjoni), japplikaw il-mekkaniżmi sabiex tiġi żgurata l-imparzjalità stabbilita fl-EN ISO/IEC 17025.

Laboratorju jista' jiehu l-funzjoni kemm ta' laboratorju uffiċjali kif ukoll ta' laboratorju ta' referenza jew ta' centru ta' referenza, dment li jissodisfa r-rekwiżiti u l-obbligi u jinħatar għal kull waħda mill-funzjonijiet tiegħu f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-OCR (l-Artikoli 37 sa 42 u l-Artikoli 92 sa 101 tal-OCR). Id-deżinjazzjoni għandha, fost l-oħrajn, tinkludi deskrizzjoni dettaljata ta' "*l-arrangamenti meħtieġa biex jiżguraw koordinazzjoni effiċjenti u effettiva, kif ukoll il-kollaborazzjoni bejn il-laboratorju u l-awtoritajiet kompetenti*" (l-Artikolu 37(3)(c) tal-OCR). Tali arrangamenti jistgħu jkopru, pereżempju:

- proċeduri għall-ippjanar regolari u l-allokazzjoni tar-riżorsi, sabiex jiġi żgurat li l-awtoritajiet kompetenti jkollhom aċċess għall-kapaċitajiet tal-laboratorju f'konformità mal-Artikolu 37(4)(a), (b) u (d) tal-OCR u f'konformità mal-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali pluriennali tagħhom;

- proċeduri għal rapportar regolari, inkluż skambju f'waqtu ta' *data* dwar kampjuni u riżultati tal-laboratorju, b'mod partikolari fejn dawn ir-riżultati jindikaw nuqqasijiet ta' konformità jew riskji għas-saħha tal-bniedem, tal-annimali jew tal-pjanti, jew, fir-rigward ta' OGM u prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, anke għall-ambjent (l-Artikolu 38(1) tal-OCR);
- il-kollaborazzjoni ta' laboratorji uffiċjali ma' laboratorji nazzjonali u/jew ta' referenza tal-UE, b'mod partikolari l-iżgurar li l-awtorità kompetenti tiġi informata dwar l-eżiti tat-testijiet komparattivi interlaboratorji jew tat-testijiet ta' profiċjenza f'konformità mal-Artikolu 38(2) tal-OCR, li jippermettilha tissodisfa l-obbligi tagħha li jirriżultaw mill-Artikolu 39(2) tal-OCR;
- it-tweġiq tal-awditu f'konformità mal-Artikolu 39(1) tal-OCR, inklużi mekkaniżmi sabiex jiġi żgurat li l-awtorità kompetenti tiġi informata dwar l-eżiti tal-valutazzjonijiet tal-akkreditazzjoni, li jippermettulla tissodisfa l-obbligi tagħha li jirriżultaw mill-Artikolu 39(2) tal-OCR.

2.2.3.2. Akkreditazzjoni

Il-laboratorji uffiċjali huma obbligati joperaw f'konformità mal-EN ISO/IEC 17025 u li jiġu akkreditati skont dan l-istandard. Skont l-Artikolu 37(5) tal-OCR, l-ambitu tal-akkreditazzjoni tagħhom għandu jinkludi l-metodi kollha ta' analiżi, test jew dijanjożi tal-laboratorju li jeħtieġu juża l-laboratorju meta jopera b'ha laboratorju uffiċjali.

F'dan il-kuntest, it-terminu "metodu" jista' jinftiehem b'ha proċedura ta' kejl li tiġi applikata għal matriċi speċifika jew grupp speċifiku ta' matriċi, u għal analiżi speċifika jew grupp speċifiku ta' analiżi, jew taħlita tagħhom, skont il-metodu inkwistjoni, f'konformità mal-EN ISO/IEC 17025. L-OCR jipprevedi derogi minn dan l-obbligu, billi jagħti lill-Istati Membri l-prerogattiva li jiddeżinjaw laboratorju uffiċjali li ma jissodisfax l-obbligu ta' akkreditazzjoni taħt ċerti kundizzjonijiet, u jagħti xi flessibilità fir-rigward tal-ambitu tal-akkreditazzjoni:

1. L-ambitu tal-akkreditazzjoni ta' laboratorju uffiċjali jista'
 - a. jinkludi gruppi ta' metodi (l-Artikolu 37(5)(b) tal-OCR)
 - b. jista' jiġi ddefinit b'mod flessibbli ⁽¹⁾ (l-Artikolu 37(5)(c) tal-OCR)
2. Jiġu stabbiliti derogi permanenti mill-akkreditazzjoni obligatorja għal-laboratorji uffiċjali li jwettqu biss identifikazzjoni tat-*Trichinella* ⁽²⁾ fil-laħam u fil-laboratorji li jwettqu biss analiżijiet, testijiet jew dijanjożijiet fil-kuntest ta' attivitajiet uffiċjali oħrajn (skont il-kundizzjonijiet deskritti fl-Artikolu 40(1)(a) u fl-Artikolu 40(1)(b) tal-OCR, rispettivament);
3. Derogi permanenti mill-obbligu li l-ambitu tal-akkreditazzjoni għandu jkopri l-metodi kollha użati mil-laboratorju uffiċjali huma stabbiliti fir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1353 ⁽³⁾ għall-oqsma tas-saħha tal-pjanti, tal-materjali li jiġu f'kontatt mal-ikel, tal-addittivi tal-ikel, tal-enzimi tal-ikel, aromatizzanti u addittivi tal-għalf ibbażati fuq l-għoti tas-setgħa fl-Artikolu 41 tal-OCR;
4. Deroga temporanja mill-akkreditazzjoni obligatorja (1 + 1 sena) hija permessa għal-laboratorji uffiċjali fil-kazijiet li ġejjin, imsemmija fl-Artikolu 42(1) tal-OCR, u soġġetta għall-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 42(2) sa (4) tal-OCR:
 - a. meta l-użu tal-metodu jkun għadu kif ġie meħtieġ mir-regoli tal-Unjoni (li jibdew jgħoddu mid-data tad-dhul fis-seħh ta' tali regoli)
 - b. meta l-bidliet f'metodu li jkun qiegħed jintuża jkunu jeħtieġu akkreditazzjoni ġdida jew estiża (jekk ma jkunux koperti minn ambitu ta' akkreditazzjoni flessibbli ⁽¹⁾)
 - c. meta l-ħtieġa għall-użu tal-metodu tirriżulta minn sitwazzjoni ta' emerġenza jew riskju emerġenti.

⁽¹⁾ "Ambitu flessibbli tal-akkreditazzjoni": L-ambitu tal-akkreditazzjoni espress sabiex jippermetti lill-korpi ta' valutazzjoni tal-konformità jagħmlu bidliet fil-metodoloġija u f'parametri oħrajn li jaqgħu fil-kompetenza tal-korp ta' valutazzjoni tal-konformità kif ikkonfermat mill-korp ta' akkreditazzjoni (ISO/IEC 17011:2017)

⁽²⁾ Linji gwida dwar ir-rakkomandazzjonijiet minimi għal laboratorju uffiċjali mahtur għall-identifikazzjoni tat-*Trichinella* fil-laħam: https://ec.europa.eu/food/system/files/2021-10/biosafety_fh_legis_guidance_min-recom-trichinella-meat_en.pdf

⁽³⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1353 tas-17 ta' Mejju 2021 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-kazijiet u l-kundizzjonijiet li skonthom l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jahtru laboratorji uffiċjali li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet fir-rigward tal-metodi kollha li jużaw għall-kontrolli uffiċjali jew attivitajiet uffiċjali oħra (ĠU L 291, 13.8.2021, p. 20).

2.2.3.3. Deżinjazzjoni transfruntiera

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jaħtru bhala laboratorju uffiċjali laboratorju uffiċjali li jkun jinsab fi Stat Membru jew f'pajjiż taż-ŻEE iehor (skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 37(2) tal-OCR). Din id-dispożizzjoni tagħti lill-Istati Membri xi flessibilità, pereżempju, meta l-ebda laboratorju li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu 37(4) u (5) tal-OCR ma jkun disponibbli fit-territorju li fih topera l-awtorità kompetenti. Ir-regoli u r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 34 sa 42 tal-OCR japplikaw ukoll għal-laboratorji uffiċjali mahtura fi Stat Membru jew f'pajjiż taż-ŻEE iehor. Pereżempju, il-laboratorji mahtura minn żewġ awtoritajiet kompetenti jew aktar iridu jkunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżit li jkollhom kapaċità suffiċjenti tal-laboratorju (l-Artikolu 37(4)(a), (b) u (d) tal-OCR) fir-rigward tal-impjenji tiegħu lejn l-awtoritajiet kompetenti kollha li jaħtruh.

Minbarra l-arrangamenti bejn kull awtorità kompetenti li taħtar u l-laboratorji mahtura tagħha, l-awtoritajiet kompetenti li jkunu hatru l-istess laboratorju bħal-laboratorju uffiċjali għandhom jikkomunikaw u jikkoordinaw bejniethom sabiex jagħmlu arrangamenti:

- it-tweqqif ta' awditi (l-Artikolu 37(2) flimkien mal-Artikolu 39(1) tal-OCR): l-awditi jistgħu jitwettqu jew miż-żewġ awtoritajiet kompetenti/minnhom kollha b'mod separat, jew inkella jistgħu jiġu delegati lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn jinsab il-laboratorju;
- għall-iskambju ta' informazzjoni dwar l-ambitu tal-akkreditazzjoni tal-laboratorju u l-eżiti tal-valutazzjonijiet tal-akkreditazzjoni, b'mod partikolari f'każijiet fejn l-Istat Membru ospitanti jibbaża fuq valutazzjonijiet tal-akkreditazzjoni;
- għall-iskambju ta' informazzjoni għall-każ tal-irtirar tal-hatra bhala laboratorju uffiċjali skont l-Artikolu 39(2) tal-OCR, b'mod partikolari l-irtirar mill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru fejn jinsab il-laboratorju, minhabba li din id-deżinjazzjoni hija prerekwiżit għad-deżinjazzjoni minn Stat Membru iehor skont l-Artikolu 37(2)(b) tal-OCR.

Sabiex tiġi ffacilitata l-kollaborazzjoni bejn l-Istati Membri għall-fini ta' deżinjazzjoni transfruntiera, u għall-evalwazzjoni tal-każijiet deskritti fl-Artikolu 37(6) tal-OCR, il-Kummissjoni toffri pjattaforma ċentrali għall-Istati Membri sabiex jaqsmu bejniethom informazzjoni ta' kuntatt ta' laboratorji nazzjonali mahtura fit-territorji tagħhom [link għal-lista CIRCABC]. Minbarra l-informazzjoni kondiviza permezz tal-pjattaforma, l-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw li joffru informazzjoni addizzjonali aktar dettaljata fir-rigward tal-attivitajiet tal-laboratorji mahtura tagħhom (bħal metodi disponibbli, status ta' akkreditazzjoni) fis-siti web tal-awtoritajiet kompetenti jew tal-laboratorji tagħhom.

2.2.3.4. Sottokuntrattar

Il-laboratorji kollha li jwettqu analiżijiet, testijiet u dijanjożijiet fuq kampjuni uffiċjali jridu jinhatru bhala laboratorji uffiċjali, sakemm l-ebda laboratorju uffiċjali mahtur fl-Unjoni jew f'pajjiż taż-ŻEE ma jkollu l-għarfien espert, it-tagħmir, l-infrastruttura u l-persunal meħtieġ sabiex iwettaq analiżijiet, testijiet jew dijanjożijiet tal-laboratorju ġodda jew partikolarment inkomuni (l-Artikolu 37(6) tal-OCR). Għalhekk, minbarra f'każijiet skont l-Artikolu 37(6) tal-OCR, il-laboratorji uffiċjali jistgħu jissottokuntrattaw biss kompiti lil laboratorju uffiċjali iehor. Għal-laboratorji akkreditati f'konformità mal-EN ISO/IEC 17025, id-dispożizzjonijiet rilevanti dwar prodotti u servizzi pprovdu ti esternament ta' dak l-istandard għandhom jiġu segwiti f'każijiet bħal dawn.

L-awtorità kompetenti li taħtar għandha dejjem tiġi informata qabel ma kwalunkwe attività tiġi sottokuntrattata lil laboratorju uffiċjali iehor. Jekk il-laboratorju sottokuntrattat ikun jinsab fl-istess Stat Membru, iżda jinhatar minn awtorità kompetenti differenti, huma meħtieġa koordinazzjoni u komunikazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti li jaħtru sabiex jiġi żgurat li l-laboratorju sottokuntrattat jissodisfa r-rekwiżiti tal-hatra stabbiliti fl-Artikolu 37(4) u (5) tal-OCR għaž-żmien tas-sottokuntratt u għall-attività sottokuntrattata. Għal dan il-ghan, l-awtoritajiet kompetenti li jinsabu fl-istess Stat Membru jistgħu jużaw forum eżistenti ta' kooperazzjoni amministrattiva.

Fil-każ ta' kompiti ta' sottokuntrattar lil laboratorju uffiċjali fi Stat Membru iehor jew f'pajjiż taż-ŻEE, l-Artikolu 37(2) tal-OCR jeħtieġ li l-awtorità kompetenti fl-ewwel Stat Membru taħtar il-laboratorju li jkun jinsab fl-Istat Membru l-iehor jew pajjiż taż-ŻEE. Din ir-regola tiżgura li l-awtorità kompetenti li taħtar fl-ewwel Stat Membru jkollha sorveljanza fuq kull laboratorju mahtur fir-rigward tal-kompiti, it-tweqqif u l-issodisfar tar-rekwiżiti tagħha f'kull hin, u li tista' sseħħ koordinazzjoni effettiva f'konformità mal-Artikolu 37(2)(a) tal-OCR.

L-Artikolu 37(6) tal-OCR jistipula eċċezzjoni għar-reqwiziti tal-hatra, billi jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti jagħtu kompiti lil laboratorji mhux mahtura bħala laboratorji uffiċjali jew centri dijanjostiċi b'analizi, testijiet jew dijanjozi tal-laboratorju godda jew partikolarment mhux komuni. Madankollu, dan huwa permess biss, jekk l-ebda laboratorju uffiċjali iehor fi Stat Membru jew f'pajjiż taż-ŻEE ma jkollu l-għarfien espert, it-tagħmir, l-infrastruttura u l-persunal meħtieġa sabiex iwettaq dawn l-analizzijiet. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiġġustifikaw id-deċiżjoni tagħhom li japplikaw din id-dispożizzjoni billi juru li l-investigazzjonijiet urew li ma seta' jiġi identifikat l-ebda laboratorju uffiċjali xieraq iehor. L-investigazzjonijiet jistgħu jinvolvu l-mekkanizmi għall-assistenza u l-kooperazzjoni amministrattiva previsti fl-Artikoli 102 sa 108 tal-OCR u/jew il-bażi tad-*data* tal-laboratorji żviluppata mid-Direttorat Ġenerali għas-Saħħa u s-Sikurezza Alimentari tal-Kummissjoni ⁽¹⁴⁾. Il-proċedura sabiex "jitolbu lil laboratorju jew lil centru tad-dijanjozi [...] li jwettaq daww l-analizi, testijiet jew dijanjozi" ma teħtieġx hatra formali f'konformità mal-Artikolu 37(1) tal-OCR, iżda tista' tkun ibbażata fuq ftehim kuntrattwali mal-laboratorju rispettiv.

2.2.3.5. Awditi

Hija r-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti li taħtar li tivverifika li l-laboratorju uffiċjali jkompli jissodisfa r-reqwiziti tal-hatra stabbiliti fl-Artikolu 37(4) u (5) tal-OCR u l-obbligi fl-Artikolu 38 tal-OCR. L-awditi tal-akkreditazzjoni huma l-istrument ewlieni sabiex tiġi żgurata prestazzjoni għolja tal-laboratorji uffiċjali. Għalhekk, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jissodisfaw l-obbligu tagħhom li jorganizzaw awditi regolari billi jibbażaw fuq valutazzjonijiet tal-akkreditazzjoni mwettqa mill-korp nazzjonali tal-akkreditazzjoni, jekk iqisu li dawn l-awditi ma jkunux meħtieġa, jiġifieri ekwivalenti għall-awditi mwettqa mill-awtorità kompetenti, f'konformità mal-Artikolu 39(1) tal-OCR. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li jkunu informati dwar l-eżiti tal-valutazzjonijiet tal-akkreditazzjoni kif ukoll dwar kull azzjoni ta' rimedju li jiehu l-laboratorju uffiċjali, sabiex ikunu jistgħu jieħdu azzjoni f'konformità mal-Artikolu 39(2) tal-OCR.

Minbarra l-valutazzjonijiet tal-akkreditazzjoni, għandu jkun hemm fis-seħħ mekkanizmi li jippermettu lill-awtorità kompetenti twieġeb għan-nuqqas ta' konformità tal-laboratorju uffiċjali mar-reqwiziti stabbiliti fl-Artikolu 37(4)(a) sa (d) tal-OCR u l-obbligi tiegħu stabbiliti fl-Artikolu 38 tal-OCR. Dawn il-mekkanizmi jistgħu jinkludu rapportar annwali, rapportar regolari, skambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet lokali li lilhom l-awtorità kompetenti tkun ittrasferiet ir-responsabbiltajiet f'konformità mal-Artikolu 4(2) tal-OCR u li jaħdmu mal-laboratorju uffiċjali fuq bażi regolari, kif ukoll rieżami tal-eżiti tat-testijiet komparattivi interlaboratorji jew tat-testijiet ta' profiċjenza organizzati mill-NRLs.

Meta jkun hemm indikazzjoni ta' nuqqas ta' konformità tal-laboratorju uffiċjali fir-rigward ta' xi wiehed mill-punti msemmija fl-Artikolu 39(2) tal-OCR, l-awtorità kompetenti għandha tiehu azzjoni, pereżempju billi torganizza awditi addizzjonali f'konformità mal-Artikolu 39(1) tal-OCR, billi titlob lil-laboratorju jiehu azzjoni ta' rimedju, u billi fl-aħħar mill-aħħar tirtira l-hatra, jekk il-laboratorju jonqos milli jiehu azzjoni ta' rimedju xierqa u f'waqtha.

Għal gwida dwar l-arranġamenti tal-awditjar bejn l-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri diversi, ara hawn fuq taħt "deżinjazzjoni transfruntiera" u "sottokuntrattar".

2.3. KAPITOLU VI – Iffinanzjar tal-kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħrajn (l-Artikoli 78 sa 85 tal-OCR)

2.3.1. *Finanzjament - regoli ġenerali*

Sabiex titnaqqas id-dipendenza tas-sistema ta' kontrolli uffiċjali fuq il-finanzi pubbliċi, l-awtoritajiet kompetenti huma meħtieġa jiġbru t-tariffi jew l-imposti biex ikopru l-kostijiet li jgarrbu fir-rigward ta' ċerti kontrolli uffiċjali (tariffi u imposti obligatorji). Dan huwa l-każ, pereżempju, għall-irkupru tal-kostijiet imġarrba mill-awtoritajiet kompetenti fir-rigward tal-kontrolli uffiċjali mwettqa fuq l-annimali u l-oġġetti msemmija fl-Artikolu 47(1) tal-OCR. F'konformità mal-Artikolu 78 tal-OCR, l-Istati Membri jridu jiżguraw li jkunu disponibbli riżorsi finanzjarji adegwati sabiex jipprovdu l-persunal u riżorsi oħrajn meħtieġa sabiex l-awtoritajiet kompetenti jkunu jistgħu jwettqu l-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn. Dan japplika wkoll fil-każ tad-delega ta' ċerti kompiti ta' kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn f'konformità mal-Artikolu 28 u l-Artikolu 31 tal-OCR.

Għalkemm l-operaturi huma responsabbli fuq kollox li jiżguraw li l-attivitajiet tagħhom isiru b'konformità mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni għall-katina agroalimentari, is-sistema tal-kontrolli proprji li jimplimentaw għal dan il-għan għandha tiġi kkumplementata b'sistema ddedikata ta' kontrolli uffiċjali miżmuma minn kull Stat Membru għall-iżgurar ta' sorveljanza effettiva tul il-katina kollha agroalimentari.

⁽¹⁴⁾ https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/contactform/DGSANTE_official_labs_R2017_625

2.3.2. Tariffi jew imposti obbligatorji

Għal dan il-għan, l-Artikolu 79(1) tal-OCR jipprevedi li:

L-Artikolu 79(1) tal-OCR

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiġbru tariffi jew imposti għall-kontrolli uffiċjali mwettqa fir-rigward tal-attivitajiet imsemmija fil-Kapitolu II tal-Anness IV u fuq annimali u oġġetti msemmija fil-punti (a), (b) u (c) tal-Artikolu 47 (1), fil-postijiet ta' kontroll fil-fruntiera jew fil-punti ta' kontroll msemmijin fil-punt (a) tal-Artikolu 53(1), jew;

(a) fil-livell tal-ispiza kkalkulata f'konformità mal-Artikolu 82(1); jew

(b) fl-ammonti previsti fl-Anness IV.

Eżempju: Fil-każ ta' kunsinni ta' tranżitu ta' pjanti fil-fruntiera, it-tariffi jridu jintalbu skont il-Kapitolu I tal-Anness IV, il-parti VII (VII. KUNSINNI TA' ANNIMALI U OĠĠETTI MINN PAJJIŻI TERZI FI TRANŻITU JEW TRAŻBORDATI) u mhux skont il-parti VIII (VIII. KUNSINNI TA' PJANTI, PRODOTTI MILL-PJANTI U PRODOTTI, OĠĠETTI U MATERJALI OHRAJN LI KAPAĊI JŻOMMU JEW IXERRDU PESTI TAL-PJANTI).

Barra minn hekk, l-Artikolu 79(2) tal-OCR jipprevedi li l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiġbru tariffi jew imposti sabiex jirkupraw il-kostijiet li jgarrbu fir-rigward tal-kontrolli uffiċjali mwettqa fuq l-annimali u l-oġġetti, imsemmija fil-punti (d), (e) u (f) tal-Artikolu 47(1) tal-OCR, għall-kontrolli uffiċjali mitluba mill-operatur sabiex jikseb l-approvazzjoni prevista fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 183/2005 u għall-kontrolli uffiċjali, li oriġinarjament ma kinux ippjanati, u li jkunu saru mehtieġa wara l-identifikazzjoni ta' każijiet ta' nuqqas ta' konformità mill-istess operatur u jitwettqu sabiex jiġu vvalutati l-firxa u l-impatt tal-każ ta' nuqqas ta' konformità jew sabiex jiġi vverifikat li n-nuqqas ta' konformità jkun gie rrimedjat.

2.3.3. Tariffi jew imposti oħrajn (mhux obbligatorji)

Kif hemm iddikjarat fl-Artikolu 80 tal-OCR, l-Istati Membri jistgħu jiġbru tariffi jew imposti sabiex ikopru l-kostijiet ta' kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn għajr dawk it-tariffi jew l-imposti msemmija fl-Artikolu 79 tal-OCR, sakemm ma jkunx ipprobit mid-dispożizzjonijiet leġislattivi applikabbli fl-oqsma rregolati mir-regoli msemmija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR. Dawn it-tariffi jew l-imposti ma humiex obbligatorji u l-Artikolu 81 tal-OCR fir-rigward tal-kostijiet u l-Artikolu 82 tal-OCR fir-rigward tal-kalkolu tat-tariffi jew tal-imposti ma japplikawx għal dawn it-tariffi jew l-imposti. Madankollu, it-tariffi miġbura skont l-Artikolu 80 tal-OCR għandhom jirrispettaw ir-rekwiziti stabbiliti fl-Artikoli 83, 84 u 85 ta' dak ir-Regolament.

Pereżempju, l-Artikolu 21, il-paragrafu 2, l-ittra (a) tal-OCR jiddikjara regoli speċifiċi dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa qabel it-tagħbija sabiex tiġi vverifikata s-saħħa tal-annimali għat-trasport. It-tariffi jew l-imposti għall-kontrolli uffiċjali skont l-Artikolu 21(2)(a) tal-OCR, jistgħu jingabru skont l-Artikolu 80 tal-OCR, minhabba li l-kontrolli la jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 79 tal-OCR, u lanqas il-leġislażzjoni dwar it-trasport tal-annimali ma tipprojbixxi l-iċċarġjar ta' tariffi u imposti, inkluż għall-kontrolli tas-saħħa tal-annimali qabel it-tagħbija u t-trasport lejn pajjiżi terzi. Dawn għandhom ikopru, iżda ma jaqbzux, il-kostijiet imġarrba.

2.3.4. Il-livell tal-kostijiet u l-metodi tal-kalkolu tat-tariffi jew tal-imposti obbligatorji

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiġbru t-tariffi jew l-imposti obbligatorji fir-rigward tal-kontrolli uffiċjali msemmija fl-Artikolu 79(1) tal-OCR jew fil-livell tal-kost ikkalkolat f'konformità mal-Artikolu 82(1) tal-OCR jew fl-ammonti previsti fl-Anness IV tal-OCR. L-imposti jew it-tariffi miġbura fir-rigward tal-kontrolli uffiċjali msemmija fl-Artikolu 79(2) tal-OCR għandhom jiġu kkalkolati wkoll f'konformità mal-Artikolu 82(1) tal-OCR, jew miġbura fl-ammonti previsti fl-Anness IV tal-OCR, għal dawk l-annimali jew oġġetti jew attivitajiet li għalihom huma stabbiliti tariffi f'dak l-Anness.

Il-Kapitolu I tal-Anness IV tal-OCR jiddikjara t-tariffi jew l-imposti għall-kontrolli uffiċjali fuq kunsinni ta' annimali u oġġetti li jidhlu fl-Unjoni, pereżempju annimali hajjin, laham, prodotti tas-sajd, pjanti, prodotti tal-pjanti, oġġetti fi tranżitu, eċċ. Il-Kapitolu II tal-istess Anness jiddikjara t-tariffi jew l-imposti għall-kontrolli uffiċjali fil-biċċerji, fl-impjanti tat-tqattigh, fl-impjanti tal-ipproċessar tal-kaċċa, fil-produzzjoni tal-halib u fil-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' prodotti tas-sajd u ta' prodotti tal-akkwakultura.

L-Artikolu 79(1) tal-OCR ma jippermettix lill-awtoritajiet kompetenti jużaw taħlita taż-żewġ metodi msemmija fil-punti (a) u (b) ta' dak l-Artikolu fir-rigward tal-kunsinni msemmija fil-Kapitolu I tal-Anness IV tal-OCR ta' annimali u oġġetti li jappartjenu għall-istess kategorija ⁽¹⁵⁾ (eż. kontrolli uffiċjali fuq kunsinni ta' prodotti tas-sajd) u fir-rigward tal-attivitajiet imsemmija fil-Kapitolu II tal-Anness IV tal-OCR li jappartjenu għall-istess kategorija ⁽¹⁶⁾ (eż. kontrolli uffiċjali fil-biċċeriji). Dan ifisser li l-Istati Membri jistgħu jiddeterminaw it-tariffi jew l-imposti fil-livell tal-kostijiet ikkalkolati f'konformità mal-Artikolu 82(1) tal-OCR fir-rigward ta' xi kunsinni msemmija fil-Kapitolu I tal-Anness IV tal-OCR ta' annimali jew oġġetti li jappartjenu għall-istess kategorija (eż. kontrolli uffiċjali fuq kunsinni ta' laham) jew fir-rigward ta' xi attivitajiet imsemmija fil-Kapitolu II tal-Anness IV tal-OCR li jappartjenu għall-istess kategorija (eż. kontrolli uffiċjali f'impjanti ta' tqattigh) u bl-ammonti previsti fl-Anness IV ta' dak ir-Regolament, fir-rigward ta' kunsinni ta' annimali jew oġġetti li jappartjenu għal kategorija oħra (eż. kontrolli uffiċjali fuq kunsinni ta' prodotti tal-laħam, laham tal-pollam, laham tal-kaċċa selvaġġa, laham tal-fniek jew laham tal-kaċċa mrobbija) jew fir-rigward ta' attivitajiet li jappartjenu għal kategorija oħra (eż. kontrolli uffiċjali fuq il-produzzjoni tal-halib). Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jagħmlu dan biss sal-punt li tali differenzjazzjoni tikkonforma mal-prinċipji fundamentali tan-nondiskriminazzjoni u tat-ttrattament ugwali.

Il-kostijiet elenkati fl-Artikolu 81 tal-OCR huma rilevanti biss għall-Artikolu 79(1)(a) u l-Artikolu 79(2) tal-OCR, mhux għall-Artikolu 79(1)(b) tal-OCR.

Eżempju: Fir-rigward tat-tariffi tal-importazzjoni, Stat Membru qiegħed jagħżel l-applikazzjoni tal-Artikolu 79(1)(b) tal-OCR (jiġifieri tariffi jew imposti għall-kontrolli uffiċjali fuq il-kunsinni ta' annimali u oġġetti li jidhru fl-Unjoni kif speċifikat fil-Kapitolu I tal-Anness IV tal-OCR). Madankollu, hemm kostijiet addizzjonali, bħal tat-trasport f'każ ta' kontrolli li jsiru lil hinn mill-BCPs u imposti tas-sahra tal-uffiċjali li jwettqu spezzjonijiet barra l-hinijiet uffiċjali tan-negozju. Dawn il-kostijiet ma jistgħux jiżiedu mat-tariffi abbażi tal-Artikolu 79(1)(b) tal-OCR, minħabba li t-tariffi fl-Anness IV tal-OCR huma tariffi fissi u ma għandhomx ikunu meħtieġa kostijiet addizzjonali mill-Istati Membri.

L-Artikolu 82(1) tal-OCR, jiddikjara li:

L-Artikolu 82(1) tal-OCR

1. It-tariffi jew imposti miġbura f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 79(1) u mal-Artikolu 79(2) għandhom jiġu stabbiliti skont wieħed mill-metodi ta' kalkolu li ġejjin jew taħlita tagħhom:
 - (a) f'rata fissa abbażi tal-kostijiet globali tal-kontrolli uffiċjali mgarrba mill-awtoritajiet kompetenti tul ċertu perjodu ta' żmien, u applikati lill-operaturi kollha, irrispettivament jekk xi kontroll uffiċjali jwettaqx matul il-perjodu ta' referenza, b'raba ma' kull operatur li jintalab iħallas; fl-istabbiliment tal-livell tat-tariffi li għandhom jintalbu għal kull settur, attività u kategorija ta' operaturi, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu l-impatt li t-tip u d-daqs tal-attività kkonċernata, u l-fatturi ta' riskju rilevanti, ikollhom fuq id-distribuzzjoni tal-kostijiet globali ta' dawk il-kontrolli uffiċjali; jew
 - (b) abbażi tal-kalkolu tal-ispejjeż reali ta' kull kontroll uffiċjali individwali, u applikati lill-operaturi soġġetti għal tali kontroll uffiċjali.

L-ittra (a) ta' din id-dispożizzjoni tippermetti lill-Istati Membri jikkalkolaw ir-rata fissa għal settur, attività jew kategorija speċifika ta' operaturi, abbażi tal-kostijiet tal-kontrolli uffiċjali kollha fil-kamp ta' applikazzjoni tal-OCR. Fir-rigward tal-kalkolu tat-tariffi li għandhom jiġu imposti għal kull settur, attività u kategorija ta' operaturi, l-Artikolu 82(1)(a) tal-OCR jeħtieġ li l-Istati Membri jqisu l-impatt li t-tip u d-daqs tal-attività kkonċernata, u l-fatturi ta' riskju rilevanti, għandhom fuq id-distribuzzjoni tal-kostijiet ġenerali tal-kontrolli uffiċjali.

Skont l-Artikolu 82(3) tal-OCR, fejn it-tariffi jew l-imposti jiġu kkalkolati b'rata fissa f'konformità mal-Artikolu 82(1)(a) tal-OCR, dawk it-tariffi jew l-imposti miġbura mill-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jaqḥzu l-ispejjeż ġenerali mgarrba għall-kontrolli uffiċjali mwettaq tul il-perjodu ta' żmien imsemmi fih. Skont l-Artikolu 82(4) tal-OCR, fejn it-tariffi jew l-imposti jiġu kkalkolati f'konformità mal-Artikolu 82(1)(b) tal-OCR, ma għandhomx jaqḥzu l-ispiża reali tal-kontroll uffiċjali mwettaq.

⁽¹⁵⁾ Hemm 8 (tmien) kategoriji ta' annimali u oġġetti elenkati fil-punti I sa VIII tal-Kapitolu I tal-Anness IV tal-OCR.

⁽¹⁶⁾ Hemm 5 (hames) kategoriji ta' attivitajiet elenkati fil-punti I sa V tal-Kapitolu II tal-Anness IV tal-OCR.

L-Artikolu 81(a) sa (g) tal-OCR ikompli jiċċara l-ambitu tal-kostijiet ġenerali msemmija. Dawn jinkludu, sa fejn jirriżultaw mill-kontrolli uffiċjali kkonċernati, “is-salarji tal-persunal, inkluż persunal ta’ appoġġ u amministrattiv, involut fit-tweqqif ta’ kontrolli uffiċjali, u l-kostijiet tas-sigurtà soċjali, tal-pensjoni u tal-assigurazzjoni tagħhom (skont (a)), kif ukoll “il-kost ta’ *facilitajiet u tagħmir*, inklużi l-kostijiet ta’ manutenzjoni u assigurazzjoni u kostijiet assoċjati oħrajn” (taħt (b)), “il-kost ta’ *tahriġ*” — bl-esklużjoni tat-tahriġ meħtieġ sabiex tinkiseb il-kwalifika meħtieġa sabiex tiġi impjegata mill-awtoritajiet kompetenti (taħt (e)) — u “l-ispiza tal-*ivvjagġar*” (taħt (f)) ta’ tali persunal.

Fir-rigward tal-ambitu tal-kostijiet *globali tal-kontrolli uffiċjali mgarrba mill-awtoritajiet kompetenti tul ċertu perjodu ta’ żmien* imsemmi fl-Artikolu 82(1)(a) tal-OCR, il-premessa 66 ta’ dak ir-Regolament tiċċara li dawn jistgħu jkopru l-*ispejjeż ġenerali* mgarrba mill-awtoritajiet kompetenti sabiex iwettqu l-kontrolli uffiċjali. Dik il-premessa tkompli tiċċara li l-*ispejjeż globali jistgħu jinkludu l-kostijiet tal-appoġġ u l-organizzazzjoni meħtieġa għall-ippjanar u t-tweqqif tal-kontrolli uffiċjali*.

Barra minn hekk, meta jiġu applikati tariffi jew imposti abbażi tal-kost reali tal-kontrolli uffiċjali individwali, l-operaturi b’rekord tajjeb ta’ konformità għandhom iġarrbu imposti ġenerali aktar baxxi minn operaturi mhux konformi, peress li għandhom ikunu soġġetti għal kontrolli uffiċjali anqas frekwenti. Meta t-tariffi jew l-imposti jiġu kkalkolati abbażi tal-kostijiet ġenerali mgarrba mill-awtoritajiet kompetenti fuq perjodu ta’ żmien partikolari u imposti fuq l-operaturi kollha irrispettivament minn jekk humiex soġġetti għal kontroll uffiċjali matul il-perjodu ta’ referenza, daww it-tariffi jew l-imposti għandhom jiġu kkalkolati sabiex jiġu ppremjati l-operaturi b’rekord konsistenti tajjeb ta’ konformità mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-katina agroalimentari.

B’rabta speċifika mal-kostijiet relatati mal-persunal amministrattiv u ta’ appoġġ, skont il-ġurizprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁷⁾, *jista’ jitqies biss iż-żmien meħtieġ mill-persunal amministrattiv u ta’ appoġġ għal attivitajiet marbuta b’mod inseparabbli mat-tweqqif tal-kontrolli uffiċjali fil-kalkolu tat-tariffi*.

L-Artikolu 79(3) tal-OCR jippermetti lill-Istati Membri jnaqqsu l-ammont tat-tariffi jew tal-imposti għall-attivitajiet imsemmija fil-Kapitolu II tal-Anness IV tal-OCR (biċċeriji, impjanti tat-tqattigh, impjanti tal-ipproċessar tal-kaċċa, produzzjoni tal-halib u produzzjoni u tqeghid fis-suq ta’ prodotti tas-sajd u prodotti tal-akkwakultura), fuq bażi oġġettiva u mhux diskriminatorja, filwaqt li jitqiesu:

- l-interessi ta’ operaturi b’ammont ta’ materjal ipproċessat baxx;
- il-metodi tradizzjonali użati għall-produzzjoni, l-ipproċessar u d-distribuzzjoni;
- il-htigijiet ta’ operaturi li jinsabu f’reġjuni soġġetti għal limitazzjonijiet ġeografiċi speċifiċi;
- u r-rekord ta’ konformità tal-operatur mar-regoli rilevanti msemmija fl-Artikolu 1(2) tal-OCR, kif aċċertat permezz ta’ kontrolli uffiċjali.

2.3.5. Trasparenza

Il-premessa 68 tal-OCR:

Il-finanzjament tal-kontrolli uffiċjali permezz ta’ tariffi jew imposti miġbura mill-operaturi għandu jsir bi trasparenza sħiħa, sabiex iċ-ċittadini u n-negozji jkun jistgħu jifhemu l-metodu u d-data użati għall-istabbiliment ta’ tariffi jew imposti

L-Artikolu 85 tal-OCR

Trasparenza

1. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw livell għoli ta’ trasparenza fuq:*
 - (a) *it-tariffi jew l-imposti previsti fil-punt (a) tal-Artikolu 79(1), fl-Artikolu 79(2) u fl-Artikolu 80, jiġifieri:*
 - (i) *il-metodu u d-data użati sabiex jistabbilixxu dawn it-tariffi jew l-imposti;*

⁽¹⁷⁾ Il-QĠUE, id-19 ta’ Diċembru 2019, Exportslakterij J. Gosschalk, C-477/18 u C-478/18, il-punt 66

- (ii) *l-ammont tat-tariffi jew l-imposti, applikat għal kull kategorija ta' operaturi u għal kull kategorija ta' kontrolli uffiċjali jew attivitajiet uffiċjali oħrajn;*
- (iii) *ir-rendikont tal-ispejjeż, kif imsemmi fl-Artikolu 81;*
- (b) *l-identità tal-awtoritajiet jew il-korpi responsabbli għall-gbir tat-tariffi jew l-imposti.*
- 2. *Kull awtorità kompetenti għandha tagħmel disponibbli għall-pubbliku l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għal kull perjodu ta' referenza u l-ispejjeż għall-awtorità kompetenti li għaliha tariffa jew hlax ikun dovut f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 79(1), l-Artikolu 79(2) u l-Artikolu 80.*
- 3. *L-Istati Membri għandhom jikkonsultaw il-partijiet ikkonċernati rilevanti dwar il-metodi ġenerali użati sabiex jiġu kkalkolati t-tariffi jew l-imposti previsti fil-punt (a) tal-Artikolu 79(1), l-Artikolu 79(2) u l-Artikolu 80.*

Mill-Artikolu 85 tal-OCR jirriżulta li l-Istati Membri għandhom jiżguraw livell għoli ta' trasparenza *dwar it-tariffi jew l-imposti* previst fil-punt (a) tal-Artikolu 79(1), l-Artikolu 79(2) u l-Artikolu 80 tal-OCR u *dwar l-identità tal-awtoritajiet jew tal-korpi responsabbli għall-gbir tat-tariffi jew tal-imposti.*

L-Istati Membri jridu jipprovdu link għall-paġna web tal-awtorità kompetenti li jkun fiha l-informazzjoni pubblika *dwar it-tariffi jew l-imposti* msemmija fl-Artikolu 85(2) tal-OCR fir-rapporti annwali tagħhom f'konformità mal-Artikolu 113(1)(e) tal-OCR u mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/723.

3. TITOLU III - LABORATORJI TA' REFERENZA U ĊENTRI TA' REFERENZA

L-għan tal-laboratorji ta' referenza tal-UE u tal-laboratorji ta' referenza nazzjonali huwa li jippromwovu prattiki uniformi fir-rigward tal-iżvilupp jew l-użu tal-metodi applikati mil-laboratorji uffiċjali mahtura mill-Istati Membri, u b'hekk jiżguraw l-affidabbiltà u l-konsistenza tar-riżultati tat-testijiet, l-analizi u d-dijanjożi mwettqa fil-kuntest ta' kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn.

L-għan taċ-Ċentri ta' Referenza tal-UE huwa li jippromwovu għarfien espert xjentifiku u tekniku fl-oqsma tat-trattament xieraq tal-annimali u tal-awtentività u l-integrità tal-katina agroalimentari, u b'hekk irawmu fehim xjentifiku komuni fl-oqsma ta' fokus rispettivi tagħhom bhala pedament għall-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn.

3.1. Deżinjazzjoni u ambitu tal-missjoni

3.1.1. Laboratorji ta' referenza tal-UE u ċentri ta' referenza tal-UE (l-Artikoli 92 sa 99 tal-OCR)

L-ambiti tal-attivitajiet tal-EURLs u tal-EURCs huma ddeterminati primarjament mil-legiżlazzjoni speċifika għas-settur li tirregola l-oqsma ta' politika rispettivi tal-liġi tal-UE dwar il-katina agroalimentari u li tistabbilixxi l-htieġa għal metodi armonizzati u għarfien espert xjentifiku, f'konformità mal-Artikolu 92(1) tal-OCR għall-EURLs, u l-Artikoli 95(1) u 97(1) tal-OCR għall-EURC, rispettivament.

Il-Kummissjoni tista' tieħu deċiżjoni formali sabiex tistabbilixxi EURL għal settur speċifiku permezz ta' att delegat (l-Artikolu 92(4) tal-OCR) u mbagħad taħtar – permezz ta' att ta' implimentazzjoni (l-Artikolu 93(1) tal-OCR) – laboratorju wiehed jew aktar li jiehdu f'idejhom il-funzjonijiet tal-EURLs wara proċedura ta' għażla pubblika (l-Artikolu 93(2)(a) tal-OCR). Dawn id-deċiżjonijiet ta' stabbiliment u tal-ħatra jistgħu jnaqqsu l-ambitu tal-EURLs għal ċerti oqsma ta' għarfien espert (eż. gruppi ta' patoġeni, speċijiet ta' pesti, eċċ.). Bl-istess mod, id-deċiżjoni formali tal-Kummissjoni li taħtar EURC wiehed jew aktar għat-trattament xieraq tal-annimali jew għall-awtentività u l-integrità tal-katina agroalimentari ⁽¹⁸⁾ permezz ta' atti ta' implimentazzjoni tista' tnaqqas l-ambitu ta' EURC għal ċerti oqsma ta' għarfien espert.

⁽¹⁸⁾ Mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-Avviz, ma nhatar l-ebda EURC għall-awtentività u l-integrità tal-katina agroalimentari.

Il-kompiti obligatorji li għandhom jitwettqu mill-EURLs u mill-EURCs, kif ukoll ir-rekwiżiti għat-thaddim tagħhom (eż. tagħmir, persunal, akkreditazzjoni, eċċ.) huma stabbiliti fl-Artikoli 93(3) u 94 tal-OCR għall-EURLs, fl-Artikoli 95(3) u 96 tal-OCR għall-EURCs għat-trattament xieraq tal-annimali u fl-Artikoli 97(3) u 98 tal-OCR għall-EURCs għall-awtenticietà u l-integrità tal-katina agroalimentari. Fi hdan dan il-qafas legali, hemm flessibilità konsiderevoli sabiex jiġi speċifikat l-ambitu dettaljat tal-missjoni tal-EURL jew tal-EURC fil-programm ta' hidma annwali jew pluriennali tiegħu.

Jekk jiġu identifikati kompiti jew rekwiżiti addizzjonali għal EURL jew EURC wara l-hatra tiegħu, għandha ssir valutazzjoni dwar jekk dawn il-kompiti u r-rekwiżiti addizzjonali jaqgħux fl-ambitu 1) tal-leġiżlazzjoni rispettiva speċifika għas-settur, 2) tal-att delegat li jstabbilixxi u/jew li jahtar l-att ta' implimentazzjoni u 3) il-katalogu tal-kompiti u r-rekwiżiti deskritt fl-Artikoli 93 sa 98 tal-OCR. Jekk il-kompiti jew ir-rekwiżiti addizzjonali jaqgħu taħt dan l-ambitu, il-Kummissjoni tista' tiddeciedi li jinkludhom fil-programm ta' hidma annwali jew pluriennali tal-EURL jew tal-EURC. Jekk il-kompiti jew ir-rekwiżiti addizzjonali ma jaqgħux fl-ambitu kif deskritt hawn fuq, tkun meħtieġa deċiżjoni formali mill-Kummissjoni permezz ta' att delegat skont l-Artikolu 99(2) tal-OCR. Madankollu, din il-proċedura hija ristretta għal sitwazzjonijiet ta' riskji godda jew emergenti, mard tal-annimali għid jew emergenti, jew pesti tal-pjanti jew fejn rekwiżiti legali godda jitolbu dan.

3.1.2. *Laboratorji nazzjonali ta' referenza (l-Artikoli 100 sa 101 tal-OCR)*

L-Istati Membri għandhom jaħtru NRL wiehed jew aktar għal kull EURL. Il-firxa ta' attivitajiet ta' EURL tista' tiġi koperta minn istituzzjoni nazzjonali korrispondenti waħda li tiffunzjona bħala NRL jew tinqasam fuq diversi istituzzjonijiet nazzjonali. F'dan l-aħhar każ, l-Istati Membri għandhom jiżguraw kooperazzjoni mill-qrib bejn il-laboratorji li jikkondividu funzjoni ta' NRL (l-Artikolu 100(5) tal-OCR). L-Istati Membri jistgħu jiddeciedu wkoll li jaħtru NRLs addizzjonali għal oqsma ta' politika fejn ma jkun hemm l-ebda EURL korrispondenti (l-Artikolu 100(1) tal-OCR). Madankollu, dawn l-NRLs addizzjonali għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti, il-kompiti u r-responsabbiltajiet tal-NRLs kif stabbiliti fl-Artikoli 100 u 101 tal-OCR, hlief daww rigward il-kooperazzjoni mal-EURLs (eż. l-Artikolu 101(1)(a) u 101(1)(d) tal-OCR).

Laboratorju jista' jiehu l-funzjoni kemm ta' laboratorju uffiċjali kif ukoll ta' laboratorju ta' referenza, sakemm jissodisfa r-rekwiżiti u l-obbligi u jinhatar għal kull waħda minn dawn il-funzjonijiet.

L-Istati Membri jistgħu jaħtru bħala NRL laboratorju li jkun jinsab f'pajjiż iehor tal-UE jew taż-ŻEE. Dan il-mekkanizmu jista' jintuża, pereżempju, meta l-laboratorji nazzjonali ma jkollhomx il-kapaċità jew l-għarfien espert sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti għall-akkreditazzjoni tal-NRLs. Barra minn hekk, skont il-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika ⁽⁹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(4) tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq flimkien mal-Anness 2, it-Taqsima 43, dan huwa l-uniku mekkanizmu li bih jista' jinhatar NRL fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq.

3.2. **Akkreditazzjoni**

3.2.1. *EURLs (l-Artikolu 93 tal-OCR) u NRLs (l-Artikolu 100 tal-OCR)*

L-EURLs u l-NRLs huma obligati joperaw f'konformità mal-EN ISO/IEC 17025 u li jiġu akkreditati skont dan l-istandard. L-ambitu tal-akkreditazzjoni tagħhom għandu jinkludi l-metodi kollha ta' analiżi, test jew dijanjozi tal-laboratorju li huma meħtieġa jintużaw mil-laboratorju meta jopera bħala EURL jew NRL. It-terminu "metodu" jista' jinftehem bħala proċedura ta' kejl li tiġi applikata għal matriċi speċifika jew għal grupp speċifiku ta' matriċi, u għal analiżi speċifika jew grupp speċifiku ta' analiżi, jew taħlita tagħhom, skont il-metodu inkwistjoni, f'konformità mal-EN ISO/IEC 17025.

Dawn ir-regoli jikkorrispondu mal-obbligi rilevanti stabbiliti għall-hatra ta' laboratorji uffiċjali fl-Artikolu 37(4)(e) u fl-Artikolu 37(5) tal-OCR (ara l-kapitolu 2.2.3.2 dwar l-akkreditazzjoni). L-OCR jipprevedi d-derogi minn dan l-obbligu, billi jagħti lill-Istati Membri l-prerogattiva li jaħtru NRL li ma jissodisfaw l-obbligu ta' akkreditazzjoni taħt ċerti kundizzjonijiet, u jagħti xi flessibilità fir-rigward tal-ambitu tal-akkreditazzjoni:

1. L-ambitu tal-akkreditazzjoni ta' NRN jew ta' EURL jista'

- a. jinkludi gruppi ta' metodi (l-Artikolu 100(2) flimkien mal-Artikolu 37(5)(b) tal-OCR għall-NRLs, l-Artikolu 93(3)(a)(ii) tal-OCR għall-EURLs)

⁽⁹⁾ ĠUL 29, 31.1.2020, p. 7.

- b. ikun iddefinit b'mod flessibbli (l-Artikolu 100(2) flimkien mal-Artikolu 37(5)(c) tal-OCR għall-NRLs, l-Artikolu 93(3)(a)(iii) tal-OCR għal EURLs)
2. Deroga temporanja mill-akkreditazzjoni obbligatorja (1 + 1 sena) hija permessa għall-NRLs (l-Artikolu 100(2) flimkien mal-Artikolu 42(1), l-Artikolu 42(2)(a) u (b) u l-Artikolu 42(3) tal-OCR):
 - a. meta l-użu tal-metodu jkun għadu kif gie meħtieġ mir-regoli tal-Unjoni, f'konformità mal-Artikolu 34(1) tal-OCR (mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dawn ir-regoli)
 - b. meta l-bidliet f'metodu li jkun qiegħed jintuża jkunu jeħtieġu akkreditazzjoni ġdida jew estiża (jekk ma jkunux koperti minn ambitu ta' akkreditazzjoni flessibbli ⁽²⁰⁾)
 - c. meta l-htieġa għall-użu tal-metodu tirriżulta minn sitwazzjoni ta' emerġenza jew riskju emergenti.
3. Għall-qasam tas-saħħa tal-pjanti, kien hemm perjodu tranzizzjonali sad-29 ta' April 2022 sabiex ir-rekwiżit ta' akkreditazzjoni jidhol fis-seħh (l-Artikolu 167(2) tal-OCR).

L-NRLs u l-EURLs ma jaqgħux taht l-ambitu tal-ghoti tas-setgħa previst fl-Artikolu 41 tal-OCR dwar l-istabbiliment ta' derogi mill-akkreditazzjoni obbligatorja ⁽²¹⁾. Madankollu, għall-qasam tas-saħħa tal-pjanti, l-awtoritajiet kompetenti, jew rispettivament il-Kummissjoni, jistgħu jahtru laboratorji uffiċjali, li nħatru hekk abbażi ta' deroga adottata skont l-Artikolu 41 tal-OCR, bħala NRL jew EURL, irrispettivament minn jekk jissodisfawx il-kundizzjoni li jkollhom il-metodi kollha tagħhom akkreditati (l-Artikolu 93(4) u l-Artikolu 100(2) tal-OCR, rispettivament). Din il-possibbiltà ma taffettwax l-NRLs u l-EURLs fil-qasam tas-saħħa tal-pjanti li nħatru hekk qabel l-adozzjoni tal-att delegat skont l-Artikolu 41 tal-OCR.

3.2.2. EURCs (l-Artikoli 95 sa 98 tal-OCR)

Minhabba l-missjoni ffokata fuq l-appoġġ tagħhom, ma hemm l-ebda dispożizzjoni għall-akkreditazzjoni obbligatorja tal-EURCs. Madankollu, l-EURCs għandu "j[kollhom livell għoli ta' għarfien espert xjentifiku u tekniku]" fl-oqasma ta' fokus rispettivi tagħhom u "jiżguraw li l-persunal tagħhom ikollu għarfien tajjeb tal-istandards u l-prattiki internazzjonali" (l-Artikolu 95(3)(b) u (e), u l-Artikolu 97(3)(b) u (e) tal-OCR, rispettivament).

3.3. Obbligi ta' pubblikazzjoni u notifika

3.3.1. Lista ta' NRLs

L-Istati Membri għandhom, f'konformità mal-Artikolu 100(4) tal-OCR, jikkomunikaw lill-Kummissjoni, lil Stati Membri oħrajn u lill-EURLs rilevanti lista aġġornata tal-ismijiet u l-indirizzi tal-NRLs u jagħmlu din il-lista disponibbli għall-pubbliku.

L-EURLs għandhom, f'konformità mal-Artikolu 94(3) tal-OCR, jipubblikaw lista tal-NRLs korrispondenti tagħhom maħtura mill-Istati Membri fil-qasam ta' fokus rispettiv tagħhom.

3.3.2. Listi ta' EURLs u EURCs

F'konformità mal-Artikolu 99(1) tal-OCR, fis-sit web tagħha l-Kummissjoni tippubblika lista aġġornata tal-ismijiet u l-indirizzi tal-EURLs (https://ec.europa.eu/food/ref-labs_en) u tal-EURCs maħtura (għat-trattament xieraq tal-annimali: https://ec.europa.eu/food/animals/welfare/eu-ref-centre_en).

⁽²⁰⁾ "Ambitu flessibbli tal-akkreditazzjoni": L-ambitu tal-akkreditazzjoni espress sabiex jippermetti lill-korpi ta' valutazzjoni tal-konformità jagħmlu bidliet fil-metodoloġija u f'parametri oħrajn li jaqgħu fil-kompetenza tal-korp ta' valutazzjoni tal-konformità kif ikkonfermat mill-korp ta' akkreditazzjoni (ISO/IEC 17011:2017)

⁽²¹⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1353 tas-17 ta' Meju 2021 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-każijiet u l-kundizzjonijiet li skonthom l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jahtru laboratorji uffiċjali li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet fir-rigward tal-metodi kollha li jużaw għall-kontrolli uffiċjali jew attivitajiet uffiċjali oħra (ĠU L 291, 13.8.2021, p. 20).

3.3.3. *Privatezza tad-Data*

Meta jippubblikaw l-informazzjoni dwar l-NRLs (l-Istati Membri) jew l-EURLs (il-Kummissjoni Ewropea), japplikaw ir-regoli tal-UE dwar il-protezzjoni tad-*data* (ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²²⁾) u r-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²³⁾, rispettivament). L-informazzjoni dwar il-persuni fiżiċi ma tistax tiġi ppubblikata minghajr il-kunsens tagħhom. L-aħjar Prattika hi li tiġi ppubblikata biss informazzjoni ġenerali ta' kuntatt (eż. indirizz, kaxxa postali funzjonali) ta' laboratorju, peress li din hija suffiċjenti biex tissodisfa l-obbligi ta' pubblikazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 94(3), l-Artikolu 99(1) u l-Artikolu 100(4) tal-OCR.

3.4. **Ir-rapportar u l-kontrolli tal-Kummissjoni**

3.4.1. *EURLs u EURCs*

F'konformità mal-Artikolu 99(3) tal-OCR, l-EURLs u l-EURCs għandhom ikunu soġġetti għall-kontrolli tal-Kummissjoni sabiex tiġi vverifikata l-konformità mar-rekwiżiti tal-Artikoli 93(3) u 94 tal-OCR għall-EURLs, u l-Artikoli 95(3) u 97(3) tal-OCR għall-EURCs.

Hija l-prattika attwali tal-Kummissjoni li ttwettaq, bħala parti mill-kontrolli tagħha: rieżami tad-dokumenti tar-rapporti abbażi tal-programmi ta' hidma pluriennali tal-EURLs u tal-EURCs;

— rieżami dokumentarju tar-rapporti finanzjarji annwali.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li ttwettaq il-kontrolli fuq il-post fuq bażi ta' każ b'każ, sabiex tivverifika l-konformità tal-laboratorji mal-kriterji tal-hatra u sabiex tivverifika, jekk il-programmi annwali jew pluriennali sottomessi ġewx implimentati u rrapportati b'mod adegwat,

— għall-elementi li ma jistgħux jiġu vverifikati faċilment permezz ta' rieżami dokumentarju

— jekk ir-rapporti jew sorsi oħrajn ta' informazzjoni jqajmu thassib jew jindikaw nuqqas ta' konformità.

3.4.2. *NRLs*

L-NRLs ma humiex soġġetti għall-kontrolli tal-Kummissjoni deskritti fl-Artikolu 99(3) tal-OCR. Madankollu, l-attivitàjiet tal-NRLs jistgħu jiġu inklużi fil-kontrolli tal-Kummissjoni sabiex jiġi vverifikat il-funzjonament tas-sistemi ta' kontroll tal-Istati Membri kif deskritt fl-Artikoli 116 sa 119 ta' dak ir-Regolament.

3.4.2.1. *NRLs: Testijiet komparattivi interlaboratorji u testijiet ta' profiċjenza*

L-EURLs se jimmonitorjaw il-prestazzjoni tal-NRLs fuq bażi regolari permezz ta' testijiet komparattivi interlaboratorji jew testijiet ta' profiċjenza (CTs/PTs) f'konformità mal-Artikolu 94(2)(c) tal-OCR, b'mod partikolari fejn ikun hemm rekwiżit legali għall-użu ta' ċerti metodi. L-NRLs huma obbligati jipparteċipaw fis-CTs/PTs skont l-Artikolu 101(1)(a) tal-OCR. F'każijiet fejn ma jkun hemm l-ebda rekwiżit legali jew l-ebda thassib dwar is-sikurezza fir-rigward tal-analita/periklu fil-fokus, l-NRLs għandhom jagħmlu hilitom sabiex jiżguraw il-parteċipazzjoni f'EURL CTs/PTs jew jipprovdu ġustifikazzjoni għan-nonparteċipazzjoni.

Fejn meħtieġ, l-NRLs jew l-EURLs jistgħu jitolbu lil NRL ieħor jew lil laboratorju uffiċjali ieħor li jirrappreżenta lill-Istat Membru biex jipparteċipa f'CT/PT (l-Artikolu 94(2)(c) u l-Artikolu 38(2) tal-OCR). F'każijiet fejn ma jkun hemm l-ebda parteċipazzjoni ta' CT/PT jew il-ġustifikazzjoni għan-nonparteċipazzjoni ma tiġix aċċettata mill-EURL, l-Istati Membri għandhom jiġu informati sabiex jieħdu azzjoni.

⁽²²⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

⁽²³⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċizzjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

Għal każijiet ta' prestazzjoni baxxa ta' NRL fis-CTs/PTs organizzati mill-EURLs, għandhom ikunu fis-sehh proceduri ta' segwitu xierqa. B'mod ġenerali, dawn il-proċeduri għandhom isegwu approċċ f'żewġ stadji. Fl-ewwel fażi, l-NRL għandu jintalab jieħu azzjoni korrettiva sabiex jittaffew il-kwistjonijiet identifikati. Fit-tieni fażi, jekk l-azzjonijiet korrettivi xorta jirriżultaw fi prestazzjoni baxxa, jew jekk l-NRL ma jikkollaborax bis-sħiħ sabiex jikkoreġi l-kwistjonijiet identifikati fl-ewwel fażi, l-EURL għandu jinforma lill-Kummissjoni. Imbagħad tkun il-Kummissjoni li tiddeciedi x'passi oħra jridu jittieħdu u tista' titlob lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tiegħu azzjoni.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾**Is-7 ta' Diċembru 2022**

(2022/C 467/03)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,0529	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4387
JPY	Yen Ġappuniż	144,44	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	8,1997
DKK	Krona Daniża	7,4382	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6573
GBP	Lira Sterlina	0,86408	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,4286
SEK	Krona Żvediza	10,9190	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 390,87
CHF	Frank Żvizzeru	0,9893	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	18,1353
ISK	Krona İzlandiża	148,70	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,3476
NOK	Krona Norveġiża	10,5255	HRK	Kuna Kroata	7,5525
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	16 465,17
CZK	Krona Ċeka	24,322	MYR	Ringgit Malażjan	4,6301
HUF	Forint Ungeriz	410,63	PHP	Peso Filippin	58,432
PLN	Zloty Pollakk	4,7003	RUB	Rouble Russu	
RON	Leu Rumun	4,9180	THB	Baht Tajlandiż	36,904
TRY	Lira Turka	19,6256	BRL	Real Braziljan	5,5023
AUD	Dollaru Awstraljan	1,5728	MXN	Peso Messikan	20,7534
			INR	Rupi Indjan	86,6920

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

IL-QORTI TAL-AWDITURI

Ir-Rapport Speċjali 24/2022: “Azzjonijiet tal-Gvern elettroniku li jimmiraw lin-negozji – l-azzjonijiet tal-Kummissjoni ġew implimentati, iżda d-disponibbiltà tas-servizzi elettronici ghadha tvarja fl-UE kollha”

(2022/C 467/04)

Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri ppubblikat ir-Rapport Speċjali 24/2022 tagħha: “Azzjonijiet tal-Gvern elettroniku li jimmiraw lin-negozji – l-azzjonijiet tal-Kummissjoni ġew implimentati, iżda d-disponibbiltà tas-servizzi elettronici ghadha tvarja fl-UE kollha”.

Ir-rapport jista' jiġi kkonsultat direttament jew innizzel minn fuq is-sit web tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri: <https://www.eca.europa.eu/mt/Pages/DocItem.aspx?did=62438>

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Sejha għal proposti u attivitajiet relatati fil-qafas tal-Programm ta' Hidma tal-EIC għall-2023 fl-ambitu ta' Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2021-2027)

(2022/C 467/05)

B'dan qed jingħata avviż tat-tnedija tas-sejha għal proposti u attivitajiet relatati fil-qafas tal-Programm ta' Hidma tal-EIC għall-2021 fl-ambitu ta' Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2023-2027).

Il-Kummissjoni adottat il-Programm ta' Hidma tal-EIC għall-2023 bid-Deciżjoni C(2022)8600 tas-7 ta' Diċembru 2022.

Jintlaqgħu proposti għal dawn is-sejhiet. Il-Programm ta' Hidma tal-EIC għall-2023, li jinkludi l-iskadenzi u l-baġits, jista' jiġi kkonsultat fuq il-portal tal-UE għall-Opportunitajiet ta' Finanzjament u Offerti, kif ukoll informazzjoni dwar il-modalitajiet tas-sejhiet u l-attivitajiet relatati, u l-informazzjoni għall-applikanti dwar kif għandhom iressqu l-proposti:

<https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/home>

PROCĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI
KOMUNI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika ta' ftuħ mill-ġdid tal-investigazzjoni ta' anti-dumping li tikkonċerna l-importazzjonijiet ta' kejbils fibrottiċi li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina

(2022/C 467/06)

Il-Kummissjoni Ewropea rċeviet talba skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ("ir-Regolament bażiku") ⁽¹⁾. L-iskop ta' din it-talba huwa li jiġi investigat jekk il-miżuri anti-dumping imposti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2011 ⁽²⁾ fuq l-importazzjonijiet tal-kejbils fibrottiċi li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("il-pajjiż ikkonċernat"), kellhomx effett fuq il-prezzijiet tal-esportazzjoni, il-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid jew il-prezzijiet ta' bejgħ sussegwenti fl-Unjoni. Investigazzjonijiet bħal dawn jissejġu "investigazzjonijiet mill-ġdid ta' assorbiment".

1. Talba għal investigazzjoni mill-ġdid ta' assorbiment

It-talba tressqet fit-28 ta' Ottubru 2022 minn Europacable, ("l-applikant") fisem l-industrija tal-Unjoni tal-kejbils fibrottiċi fis-sens tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament bażiku.

Verżjoni pubblika tat-talba u l-analiżi tal-livell ta' sostenn għat-talba mill-produtturi tal-Unjoni huma disponibbli fil-fajl li jistgħu jikkonsultawh il-partijiet interessati. It-Taqsima 5.4 ta' din in-Notifika tipprovdi informazzjoni dwar l-aċċess għall-fajl mill-partijiet interessati.

2. Il-prodott ikkonċernat

Il-prodott ikkonċernat huwa kejbils fibrottiċi b'modalità waħda, magħmula minn fibra waħda jew aktar miksija individwalment, b'kisi protettiv, kemm jekk fihom kondutturi elettriċi kif ukoll jekk le u li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("il-prodott ikkonċernat").

Il-prodott ikkonċernat ma jinkludix:

- (i) kejbils li fihom il-fibri ottiċi kollha huma mwahhla individwalment b'konnetturi operazzjonali festremiità waħda jew fiż-żewġ estremitajiet; kif ukoll
- (ii) kejbils għall-użu taht il-baħar. Il-kejbils għall-użu taht il-baħar huma kejbils fibrottiċi insulati bil-plastik, b'konduttur tar-ram jew tal-aluminju, li fihom il-fibri huma f'modulu/moduli tal-metall.

Il-prodott ikkonċernat attwalment jaqa' taht il-kodiċi NM ex 8544 70 00 (kodiċi TARIC 8544 70 00 10). Il-kodiċijiet NM u TARIC huma mogħtija għall-informazzjoni biss.

⁽¹⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2011 tas-17 ta' Novembru 2021 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet tal-kejbils fibrottiċi li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 410, 18.11.2021, p. 51).

3. **Miżuri Eżistenti**

Il-miżuri li bhalissa huma fis-seħh huma dazju anti-dumping definittiv impost mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 2021/2011, kif emendat mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/72 ⁽³⁾ kif ikkoreġut mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/469 ⁽⁴⁾.

4. **Raġunijiet għal investigazzjoni mill-ġdid ta' assorbiment**

L-applikant ipprezenta biżżejjed evidenza li turi li wara l-perjodu ta' investigazzjoni oriġinali, il-prezzijiet Ċiniżi tal-esportazzjoni naqsu. Jidher li t-tnaqqis fil-prezzijiet Ċiniżi tal-esportazzjoni xekkel l-effetti rimedjali intenzi tal-miżuri fis-seħh. L-evidenza inkluża fit-talba tindika li t-tnaqqis fil-prezzijiet tal-esportazzjoni ma jistax jiġi spjegat minn tnaqqis fil-prezz tal-materja prima ewlenija jew bidla fit-taħlita tal-prodott.

5. **Proċedura**

Billi ddeterminat, wara li infurmat lill-Istati Membri, li t-talba tressqet mill-industrija tal-Unjoni jew f'isimha u li hemm biżżejjed evidenza ta' assorbiment, il-Kummissjoni b'dan qieghda tiftaħ mill-ġdid l-investigazzjoni skont l-Artikolu 12 tar-Regolament bażiku.

L-investigazzjoni mill-ġdid se tiddetermina jekk wara l-perjodu ta' investigazzjoni oriġinali u qabel jew wara l-impożizzjoni ta' miżuri, il-prezzijiet tal-esportazzjoni kinux naqsu jew jekk kienx hemm moviment, jew jekk il-moviment kienx insuffiċjenti, fil-prezzijiet ta' bejgħ mill-ġdid jew il-prezzijiet ta' bejgħ sussegwenti tal-prodott importat fl-Unjoni.

Jekk il-konkluzjonijiet ikunu affermativi, biex jitneħħa d-dannu li jkun ġie stabbilit qabel, jenħteġ li l-prezzijiet tal-esportazzjoni jiġu vvalutati mill-ġdid skont l-Artikolu 2 tar-Regolament bażiku u l-margnijiet ta' dumping għandhom jiġu kkalkolati mill-ġdid biex iqisu l-prezzijiet ivvalutati mill-ġdid tal-esportazzjoni. L-allegati bidliet fil-valur normali se jitqiesu biss fejn ikun hemm informazzjoni kompleta dwar il-valuri normali riveduti, debitament sostanzjata b'evidenza, għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni fil-limiti ta' żmien stabbiliti f'din in-Notifika ta' bidu. Skont l-Artikolu 12(3) tar-Regolament bażiku, l-ammont tad-dazju anti-dumping impost wara din l-investigazzjoni ma għandux jaqbez id-doppju tal-ammont tad-dazju impost inizjalment.

Il-Kummissjoni tiġbed ukoll l-attenzjoni tal-partijiet għall-Avviż ippubblikat ⁽⁵⁾ dwar il-konsegwenzi tat-tifqigha tal-COVID-19 fuq l-investigazzjonijiet anti-dumping u anti-sussidji li jistgħu jkunu applikabbli għal dan il-proċediment.

5.1. **Kummenti dwar it-talba u l-bidu tal-investigazzjoni**

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jikkumentaw dwar it-talba jew dwar kwalunkwe aspekk li jirrigwarda l-bidu tal-investigazzjoni (inkluż il-livell ta' sostenn għat-talba) iridu jagħmlu dan fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Kwalunkwe talba għal seduta ta' smiġħ fir-rigward tal-bidu tal-investigazzjoni trid tiġi pprezentata fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/72 tat-18 ta' Jannar 2022 li jimponi dazji kompensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' kejbils fibrottiċi li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/2011 li jimponi dazji anti-dumping definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' kejbils fibrottiċi li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 12, 19.1.2022, p. 34).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/469 tat-23 ta' Marzu 2022 li jikkoreġi r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/72 li jimponi dazji kompensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' kejbils fibrottiċi li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/2011 li jimponi dazji anti-dumping definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' kejbils fibrottiċi li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 96, 24.3.2022, p. 36).

⁽⁵⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A52020XC0316%2802%29>

5.2. *Investigazzjoni mill-ġdid tal-produtturi* ⁽⁶⁾ *fil-pajjiż ikkonċernat*

Procedura għall-ghażla tal-produtturi li jridu jiġu investigati mill-ġdid fil-pajjiż ikkonċernat — Kampjunar

Fid-dawl tal-ghadd potenzjalment kbir ta' produtturi fil-pajjiż ikkonċernat li huma involuti f'din l-investigazzjoni mill-ġdid, u sabiex tlesti l-investigazzjoni sal-limiti ta' żmien statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita l-produtturi li jridu jiġu investigati għal ghadd raġonevoli billi tagħzel kampjun (dan il-process jissejjaħ ukoll "kampjunar"). Il-kampjunar isir f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeċiedi jekk huwiex meħtieġ kampjunar, u jekk dan ikun il-każ, biex tagħzel kampjun, il-produtturi kollha, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu f'isimhom, inklużi dawk li ma jkunux ikkooperaw fl-investigazzjoni li wasslet għall-mizuri soġġetti għal din l-investigazzjoni mill-ġdid, huma b'dan mitluba jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni dwar il-kumpanija/i tagħhom fi żmien sebat ijiem mid-data ta' pubblikazzjoni ta' din in-Notifika ⁽⁷⁾. Din l-informazzjoni trid tingħata permezz ta' TRON.tdi fuq dan l-indirizz: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R785_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER. L-informazzjoni dwar l-aċċess għal TRON tinsab fit-taqsimiet 5.4 u 5.7 ta' hawn taħt.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li tqis li hija meħtieġa għall-ghażla tal-kampjun ta' produtturi fil-pajjiż ikkonċernat, il-Kummissjoni se tikkuntattja wkoll lill-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat, u tista' tikkuntattja lil kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa ta' produtturi fil-pajjiż ikkonċernat.

Jekk ikun meħtieġ kampjun, il-produtturi jintgħazlu abbażi tal-akbar volum rappreżentattiv ta' produzzjoni, bejgħ jew esportazzjonijiet li jista' raġonevolment jiġi investigat fiż-żmien disponibbli. Il-produtturi kollha magħrufa fil-pajjiż ikkonċernat, l-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat u l-assocjazzjonijiet ta' produtturi fil-pajjiż ikkonċernat se jiġu nnotifikati mill-Kummissjoni, permezz tal-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat jekk ikun xieraq, bil-kumpaniji magħżula biex ikunu fil-kampjun.

Ladarba l-Kummissjoni tkun irċeviet l-informazzjoni meħtieġa biex tagħzel kampjun ta' produtturi, hija tinforma lill-partijiet ikkonċernati bid-deċiżjoni tagħha dwar jekk dawn humiex inklużi fil-kampjun. Il-Kummissjoni żżid nota fil-fajl li jistgħu jikkonsultaw il-partijiet interessati li tirrifletti l-ghażla tal-kampjun. Kwalunkwe kument dwar l-ghażla tal-kampjun irid jaasal fi żmien tlett ijiem mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni dwar il-kampjun.

Il-produtturi fil-kampjun ikollhom jipprezentaw kwestionarju komplut fi żmien 30 jum mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni tal-inkluzjoni tagħhom fil-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Kopja tal-kwestionarju għall-produtturi fil-pajjiż ikkonċernat hija disponibbli fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati u fis-sit web tad-DG Kummerċ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2642>

Il-partijiet li beħsiebhom jitolbu reviżjoni tal-valur normali u li ntgħazlu biex ikunu fil-kampjun se jkollhom jipprovdu, fl-istess skadenza, informazzjoni shiħa dwar il-valuri normali riveduti, skont l-Artikolu 12(5) tar-Regolament bażiku. Il-valur normali li gie stabbilit fl-investigazzjoni oriġinali kien għall-produtturi esportaturi kollha abbażi ta' valur normali maħdum fuq il-baži tal-kostijiet tal-produzzjoni u tal-bejgħ li jirriflettu prezzi jiet jew valuri referenzjarji mingħajr distorsjoni fl-Argentina skont l-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku.

Mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni possibbli tal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, il-kumpaniji li jkunu qablu mal-inkluzjoni possibbli tagħhom fil-kampjun iżda li ma jintgħazlux biex ikunu fil-kampjun se jitqiesu li jkunu kkooperaw.

⁽⁶⁾ Produttur huwa kwalunkwe kumpanija fil-pajjiż ikkonċernat li tipproduċi u tesporta l-prodott ikkonċernat lejn is-suq tal-Unjoni, direttament jew permezz ta' parti terza, inkluża kwalunkwe wahda mill-kumpaniji relatati tagħha involuti fil-produzzjoni, fil-bejgħ domestiku jew fl-esportazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat.

⁽⁷⁾ Ir-referenzi kollha għall-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika se jkunu referenzi għall-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika f'Il-Ġurnal Ufficjali tal-Unjoni Ewropea, dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor.

5.3. *Investigazzjoni ta' importaturi mhux relatati* ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾

Importaturi mhux relatati tal-prodott ikkonċernat mill-pajjiż ikkonċernat lejn l-Unjoni, inklużi dawk li ma kkooperawx fl-investigazzjoni li wasslet għall-miżuri fis-sehħ, huma mistiedna jipparteċipaw f'din l-investigazzjoni.

Fid-dawl tal-ghadd potenzjalment kbir ta' importaturi li mhumiex relatati involuti f'din l-investigazzjoni mill-ġdid, u sabiex l-investigazzjoni titlesta sal-iskadenzi statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita l-ghadd ta' importaturi li mhumiex relatati u li jridu jiġu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "kampjunar"). Il-kampjunar isir f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

Biex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeċiedi jekk huwiex meħtieġ il-kampjunar, u jekk dan ikun il-każ, biex tagħzel kampjun, l-importaturi kollha mhux relatati, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, inklużi dawk li ma kkooperawx fl-investigazzjoni li wasslet għall-miżuri soġġetti għal din l-investigazzjoni mill-ġdid, huma b'dan mitluba jipprezentaw lilhom infushom lill-Kummissjoni. Dawn il-partijiet iridu jagħmlu dan fi żmien sebat ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika billi jipprovdut lill-Kummissjoni b'informazzjoni dwar il-kumpanija/i tagħhom, kif mitlub fl-Anness ta' din in-Notifika.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li jidhrilha li tkun meħtieġa għall-ghażla tal-kampjun ta' importaturi mhux relatati, il-Kummissjoni tista' tikkuntattja wkoll lil kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa ta' importaturi.

Jekk ikun hemm bżonn ta' kampjun, l-importaturi jistgħu jintgħażlu abbażi tal-akbar volum rappreżentattiv ta' bejgħ tal-prodott ikkonċernat mill-pajjiż ikkonċernat fl-Unjoni li jista' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli. Il-Kummissjoni se tgħarraf lill-importaturi mhux relatati magħrufa kollha u lill-assoċjazzjonijiet magħrufa ta' importaturi kollha dwar il-kumpaniji li jkunu ntgħażlu bhala parti mill-kampjun.

Il-Kummissjoni se żżid ukoll nota fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati li tirrifletti l-ghażla tal-kampjun. Kwalunkwe kumment dwar l-ghażla tal-kampjun irid jasal fi żmien tlett ijiem mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni dwar il-kampjun.

Sabiex tikseb informazzjoni li tqis bhala meħtieġa għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tqiegħed kwestjonarji għad-dispożizzjoni tal-importaturi mhux relatati fil-kampjun. Dawn il-partijiet iridu jibagħtu l-kwestjonarju mimli fi żmien 30 jum mid-data tan-notifika tal-ghażla tal-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Kopja tal-kwestjonarju għall-importaturi mhux relatati hija disponibbli fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati u fis-sit web tad-DG Kummerċ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2642>

5.4. *Partijiet interessati*

Sabiex jieħdu sehem fl-investigazzjoni, il-partijiet interessati, bħall-produtturi fil-pajjiż ikkonċernat, il-produtturi tal-Unjoni, l-importaturi u l-assoċjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, l-utenti u l-assoċjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, it-trade unions u l-organizzazzjonijiet tal-konsumatur rappreżentattivi, l-ewwel iridu juru li hemm rabta ogġettiva bejn l-attivitajiet tagħhom u l-prodott ikkonċernat.

⁽⁸⁾ Għall-kampjunar jistgħu jintgħażlu biss importaturi li mhumiex relatati ma' produtturi fil-pajjiż ikkonċernat. L-importaturi li huma relatati mal-produtturi jridu jimlew l-Anness I tal-kwestjonarju għal dawn il-produtturi esportaturi. F'konformità mal-Artikolu 127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, żewġ persuni għandhom jitqiesu li jkunu relatati jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozju tal-persuna l-oħra; (b) ikunu msieħba rikonnoxxuti legalment fin-negozju; (c) ikunu min ihaddem u l-impjegat; (d) parti terza tipossjedi jew tikkontrolla jew iżżomm direttament jew indirettament 5 % jew aktar tal-azzjoni bid-dritt tal-vot jew l-ishma pendenti tat-tnejn li huma; (e) waħda minnhom tikkontrolla direttament jew indirettament lill-persuna l-oħra; (f) it-tnejn li huma jkunu direttament jew indirettament ikkontrollati minn persuna terza; (g) flimkien jikkontrollaw persuna terza direttament jew indirettament; jew (h) ikunu membri tal-istess familja (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558). Il-persuni għandhom jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja jekk ikollhom kwalunkwe waħda mir-relazzjonijiet segwenti ma' xulxin biss: (i) konjuġi, (ii) ġenitur u wild, (iii) ahwa (kemm mill-istess ġenituri kif ukoll jekk ahwa minn ġenitur wieħed), (iv) nannu jew nanna u neputi jew neputija, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenitur tar-rispett u wild tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. F'konformità mal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, "persuna" tfisser persuna fiżika, persuna ġuridika u kwalunkwe assoċjazzjoni ta' persuni li mhijiex persuna ġuridika iżda li hi rikonnoxxuta taht il-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali bhala li jkollha l-kapaċità biex tagħmel atti legali (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

⁽⁹⁾ Id-data pprovduta minn importaturi mhux relatati tista' tintuża wkoll b'rabta ma' aspetti oħra ta' din l-investigazzjoni, għajr biex jiġi stabbilit id-dumping.

L-produtturi fil-pajjiż ikkonċernat, l-importaturi u l-assoċjazzjonijiet rappreżentattivi li rendew disponibbli informazzjoni f'konformità mal-proċeduri deskritti fit-taqsimiet 5.2 u 5.3 jiġu kkunsidrati bhala partijiet interessati jekk ikun hemm rabta oġġettiva bejn l-attivajiet tagħhom u l-prodott ikkonċernat.

Partijiet oħra jkunu jistgħu jipparteċipaw biss fl-investigazzjoni bhala parti interessata mill-mument meta jipprezentaw lilhom infushom, u dment li jkun hemm rabta oġġettiva bejn l-attivajiet tagħhom u l-prodott ikkonċernat. Il-fatt li wiehed jiġi kkunsidrat bhala parti interessata huwa mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.

L-aċċess għall-fajl li jistgħu jikkonsultawh il-partijiet interessati jsir permezz ta' Tron.tdi f'dan l-indirizz: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Segwi l-istruzzjonijiet fuq dik il-paġna biex tinghata aċċess ⁽¹⁰⁾.

5.5. **Prezentazzjonijiet oħrajn bil-miktub**

Sogġett għad-dispożizzjonijiet ta' din in-Notifika, il-partijiet interessati kollha huma b'dan mistiedna jesprimu l-opinjoni tagħhom, jipprezentaw l-informazzjoni u jipprovdu evidenza ta' sostenn. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, tali informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn iridu jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.

5.6. **Possibbiltà ta' seduta ta' smiġh mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni**

Il-partijiet kollha interessati jistgħu jitolbu li jinstemgħu mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni. Kwalunkwe talba għal seduta ta' smiġh trid issir bil-miktub u trid tispeċifika r-raġunijiet għat-talba kif ukoll sommarju ta' dak li l-parti interessata tixtieq tiddiskuti matul is-seduta ta' smiġh. Is-seduta ta' smiġh tkun limitata għall-kwistjonijiet stabbiliti minn qabel mill-partijiet interessati bil-miktub.

Fil-prinċipju, is-seduti ta' smiġh ma jintużawx biex tiġi pprezentata informazzjoni fattwali li tkun għadha mhijiex fil-fajl. Madankollu, fl-interess ta' amministrazzjoni tajba u sabiex is-servizzi tal-Kummissjoni jkunu jistgħu jimxu 'l quddiem bl-investigazzjoni, il-partijiet interessati jistgħu jiġu mitluba jipprovdu informazzjoni fattwali għadha wara seduta ta' smiġh.

5.7. **Struzzjonijiet għat-tfassil ta' prezentazzjonijiet bil-miktub u biex jintbagħtu l-kwestjonarji kompluti u l-korrispondenza**

L-informazzjoni pprezentata lill-Kummissjoni għall-fini ta' investigazzjonijiet għad-difiża tal-kummerċ għandha tkun hielsa mid-drittijiet tal-awtur. Il-partijiet interessati, qabel ma jipprezentaw lill-Kummissjoni informazzjoni u/jew *data* li jkunu sogġetti għad-drittijiet tal-awtur ta' terzi, iridu jitolbu permess speċifiku lid-detentur tad-drittijiet tal-awtur li jippermetti b'mod esplicitu li l-Kummissjoni a) tuża l-informazzjoni u d-*data* għall-finijiet ta' dan il-proċediment tad-difiża tal-kummerċ u b) tippovdi l-informazzjoni u/jew id-*data* lill-partijiet interessati f'din l-investigazzjoni f'għamla li tippermettilhom jeżerċitaw id-drittijiet tad-difiża tagħhom.

Il-prezentazzjonijiet kollha bil-miktub, fosthom l-informazzjoni mitluba f'din in-Notifika, il-kwestjonarji mimlija u l-korrispondenza pprovdata mill-partijiet interessati li għalihom jintalab trattament kunfidenzjali għandhom jiġu mmarkati bhala "Sensitive" (Sensittiva) ⁽¹¹⁾. Il-partijiet li jipprezentaw informazzjoni matul din l-investigazzjoni huma mistiedna jagħtu raġunijiet għat-talba tagħhom għal trattament kunfidenzjali.

Il-partijiet li jipprovdu informazzjoni mmarkata "Sensitive" huma mitlubin jipprovdu sommarji mhux kunfidenzjali tagħha skont l-Artikolu 19(2) tar-Regolament bażiku, filwaqt li jimmarkawha "For inspection by interested parties". Dawn is-sommarji jridu jkunu ddetaljati biżżejjed biex jippermettu li s-sustanza tal-informazzjoni pprezentata b'mod kunfidenzjali tinftiehem b'mod raġonevoli. Jekk parti li tippovdi informazzjoni kunfidenzjali tonqos milli tagħti raġunijiet ġusti għal talba ta' trattament kunfidenzjali jew ma tfassalx sommarju mhux kunfidenzjali tagħha fil-format u bil-kwalità mitluba, il-Kummissjoni tista' tinjora tali informazzjoni sakemm ma jkunx jista' jintwera b'mod sodisfaċenti minn sorsi xierqa li l-informazzjoni hija korretta.

⁽¹⁰⁾ F'każ ta' problemi tekniċi kkuntattja lit-Trade Service Desk permezz ta' email lil trade-service-desk@ec.europa.eu jew ċempel +32 22979797.

⁽¹¹⁾ Dokument immarkat "Sensitive" huwa dokument li jitqies li jkun kunfidenzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku u l-Artikolu 6 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VI tal-GATT 1994 (il-Ftehim dwar l-Anti-dumping). Huwa wkoll dokument protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

Il-partijiet interessati huma mistiedna jressqu l-prezentazzjonijiet u t-talbiet kollha permezz ta' TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) inklużi talbiet biex jiġu rreġistrati bhala partijiet interessati, dokumenti skenjati ta' prokuri u ta' ċertifikazzjoni. Meta jużaw TRON.tdi jew il-posta elettronika, il-partijiet interessati jkunu qed jesprimu l-qbil tagħhom mar-regoli applikabbli għall-prezentazzjonijiet elettronici li jinsabu fid-dokument "CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES" ippubblikat fis-sit web tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ: <https://europa.eu/!7tHpY3>. Il-partijiet interessati jridu jindikaw isimhom, l-indirizz, in-numru tat-telefon u indirizz validu tal-posta elettronika u jenhtieg li jiżguraw li l-indirizz tal-posta elettronika pprovdut ikun indirizz kummerċjali uffiċjali tal-posta elettronika li jiffunzjona u li jiġi vverifikat kuljum. Ladarba jiġu pprovduti d-dettalji ta' kuntatt, il-Kummissjoni tikkomunika mal-partijiet interessati permezz ta' TRON.tdi jew tal-posta elettronika biss, dment li ma jitolbux li jirċievu d-dokumenti kollha minghand il-Kummissjoni b'mezz iehor ta' komunikazzjoni jew dment li n-natura tad-dokument li jrid jintbagħat ma tkunx tehtieg l-użu tal-posta rreġistrata. Għal regoli u għal informazzjoni oħra dwar il-korrispondenza mal-Kummissjoni, inklużi l-prinċipji li japplikaw għas-sottomissjonijiet bi TRON.tdi u bil-posta elettronika, jenhtieg li l-partijiet interessati jikkonsultaw l-istruzzjonijiet ta' komunikazzjoni mal-partijiet interessati msemmija hawn fuq.

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Uffiċċju: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>

Email: TRADE-R785-OFC-ABSORPTION@ec.europa.eu

6. Skeda tal-investigazzjoni

L-investigazzjoni għandha normalment tiġi konkluzja fi żmien sitt xhur, u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn disa' xhur mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika, skont l-Artikolu 12(4) tar-Regolament baziku.

7. Prezentazzjoni tal-informazzjoni

Bhala regola, il-partijiet interessati jistgħu jipprezentaw biss l-informazzjoni fil-perjodi ta' żmien speċifikati fit-Taqsima 5 ta' din in-Notifika.

Sabiex l-investigazzjoni titlesta fl-iskadenzi mandatorji, il-Kummissjoni mhix se taċċetta iktar prezentazzjonijiet minghand il-partijiet interessati wara l-iskadenza għal kummenti dwar l-iżvelar finali jew, jekk ikun applikabbli, wara l-iskadenza għal kummenti dwar l-iżvelar finali addizzjonali.

8. Possibbiltà għal kummenti dwar il-prezentazzjonijiet ta' partijiet oħra

Sabiex jiġu ggarantiti d-drittijiet tad-difiża, jenhtieg li l-partijiet interessati jkollhom il-possibbiltà li jikkumentaw dwar l-informazzjoni pprezentata minn partijiet interessati oħra. Meta jagħmlu dan, il-partijiet interessati jistgħu biss jindirizzaw kwistjonijiet imqajma fil-prezentazzjonijiet ta' partijiet interessati oħra u ma jistgħux iqajmu kwistjonijiet godda.

Jenhtieg li l-kummenti dwar l-informazzjoni pprovduta minn partijiet interessati oħra b'reazzjoni għall-iżvelar tas-sejbiet definittivi, jiġu pprezentati fi żmien hamest ijiem mill-iskadenza għal kummenti dwar is-sejbiet definittivi, sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor. Jekk ikun hemm żvelar finali addizzjonali, jenhtieg li l-kummenti dwar l-informazzjoni pprovduti minn partijiet interessati oħra b'reazzjoni għal dan l-iżvelar ulterjuri jsiru fi żmien ġurnata mill-iskadenza għal kummenti dwar dan l-iżvelar ulterjuri, sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor.

Il-qafas ta' żmien deskritt huwa mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Kummissjoni li titlob għal informazzjoni addizzjonali minghand il-partijiet interessati f'każijiet debitament ġustifikati.

9. Estensjoni tal-limiti ta' żmien speċifikati f'din in-Notifika

Jenhtieg li kull estensjoni għal-limiti ta' żmien previsti f'din in-Notifika jiġu rikjesti f'ċirkostanzi ta' eċċezzjoni u jingħataw biss jekk ikunu debitament ġustifikati. Fi kwalunkwe każ, kull estensjoni għall-iskadenza tat-tweġiba għall-kwestjonarji se tkun limitata għal tlett ijiem, u bħala regola ma taqbiżx is-sebat ijiem. Fir-rigward tal-limiti ta' żmien għall-preżentazzjoni ta' informazzjoni oħra speċifikata fin-Notifika ta' Bidu, l-estensjonijiet ikunu limitati għal tlett ijiem sakemm ma jintwerewx xi ċirkostanzi eċċezzjonali.

10. Nuqqas ta' kooperazzjoni

F'każijiet fejn xi parti interessata tirrifjuta l-aċċess għall-informazzjoni meħtieġa jew ma tipprovdihiex fil-limiti ta' żmien, jew f'fikk b'mod sinifikanti l-investigazzjoni, jistgħu jiġu stabbiliti konklużjonijiet, sew jekk pożittivi kif ukoll jekk negattivi, abbażi tal-fatti disponibbli, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.

Fejn jinstab li xi parti interessata tkun ipprovdiet informazzjoni falza jew qarrieqa, l-informazzjoni tista' tiġi injorata u jistgħu jintużaw il-fatti disponibbli.

Jekk parti interessata ma tikkooperax jew tikkoopera parzjalment biss u għalhekk is-sebiet ikunu bbażati fuq il-fatti disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, ir-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku tkun ikkooperat.

In-nuqqas ta' tweġiba kompjuterizzata ma għandhiex tiġi kkunsidrata bħala nuqqas ta' kooperazzjoni, dment li l-parti interessata turi li l-preżentazzjoni tat-tweġiba kif mitlub tkun tirriżulta f'piż żejjed mhux raġonevoli jew f'kost addizzjonali mhux raġonevoli. Jenhtieg li l-parti interessata tikkuntattja immedjatament lill-Kummissjoni.

11. Uffiċjal tas-Seduta

Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta għal proċedimenti tal-kummerċ. L-Uffiċjal tas-Seduta jirrieżamina t-talbiet għall-aċċess għall-fajl, it-tilwim fir-rigward tal-kunfidenzjalità tad-dokumenti, it-talbiet għal estensjoni tal-limiti ta' żmien u kwalunkwe talba oħra dwar id-drittijiet tad-difiża tal-partijiet interessati u tal-partijiet terzi li jistgħu jfeġġu matul il-proċediment.

L-Uffiċjal tas-Seduta jista' jorganizza seduti ta' smiġh u jagħmilha ta' medjatur bejn il-parti interessata/partijiet interessati u s-servizzi tal-Kummissjoni sabiex jiżgura li d-drittijiet tad-difiża tal-partijiet interessati jkunu qed jiġu eżerċitati bis-shiħ. Jenhtieg li t-talba għal seduta ta' smiġh mal-Uffiċjal tas-Seduta ssir bil-miktub u jenhtieg li tispeċifika r-raġunijiet għat-talba. L-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina r-raġunijiet għat-talbiet. Jenhtieg li dawn is-seduti ta' smiġh isiru biss jekk il-kwistjonijiet ma jkunux ġew solvuti mas-servizzi tal-Kummissjoni fi żmien debitu.

Kwalunkwe talba trid tiġi ppreżentata fi żmien raġonevoli u f'qasir żmien sabiex ma xxeġkilx l-andament tajjeb tal-proċedimenti. Għal dak l-ghan, jenhtieg li l-partijiet interessati jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta minn kmieni kemm jista' jkun wara li jsehh l-avveniment li jiġġustifika tali intervent. Meta t-talbiet għal seduti ta' smiġh jiġu ppreżentati lil hinn mill-oqfsa ta' żmien rilevanti, l-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina wkoll ir-raġunijiet għalfejn tali talbiet saru daqshekk tard, in-natura tal-kwistjonijiet imqajma u l-impatt ta' dawk il-kwistjonijiet fuq id-drittijiet tad-difiża, filwaqt li jqis kif dovut l-interessi ta' amministrazzjoni tajba u t-tlestija tal-investigazzjoni fil-hin.

Għal iktar informazzjoni u għad-dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni web tal-Uffiċjal tas-Seduta fis-sit web tad-DG Kummerċ: https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en

12. Ipproċessar ta' data personali

Kwalunkwe data personali li tingabar f'din l-investigazzjoni se tiġi trattata skont ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹²⁾.

⁽¹²⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

Notifika dwar il-protezzjoni tad-*data* li tinforma lill-individwi kollha dwar l-ipproċessar tad-*data* personali fil-qafas tal-attivitajiet tad-difiża tal-kummerċ tal-Kummissjoni huwa disponibbli fis-sit web tad-DĠ Kummerċ: https://policy.trade.ec.europa.eu/enforcement-and-protection/trade-defence_en

ANNEX

<input type="checkbox"/>	Verżjoni sensitiva
<input type="checkbox"/>	Verżjoni għall-ispezzjoni minn partijiet interessati
(immarka l-kaxxa rilevanti)	

INVESTIGAZZJONI TA' ASSORBIMENT TAL-MIŻURI ANTI-DUMPING DWAR L-IMPORTAZZJONIJIET TA' KEJBILS FIBROTTIĊI LI JORIĠINAW MIR-REPUBBLIKA TAL-POPLU TAĊ-ĊINA

INFORMAZZJONI GĦALL-GHAŻLA TAL-KAMPJUN TA' IMPORTATURI MHUX RELATATI

Din il-formola hija mfassla biex tgħin lill-importaturi mhux relatati jwieġbu għat-talba għal informazzjoni marbuta mal-kampjunar li tkun saret fil-punt 5.3. tan-Notifika ta' bidu.

Jenhtieg li kemm il-verżjoni "Sensitive" kif ukoll il-verżjoni "For inspection by interested parties" jintbagħtu lura lill-Kummissjoni kif stipulat fin-Notifika ta' bidu.

1. DETTALJI TA' KUNTATT U IDENTITÀ

Agħti d-dettalji li ġejjin dwar il-kumpanija tiegħek:

Isem il-kumpanija	
Indirizz	
Persuna ta' kuntatt	
Indirizz tal-Email:	
Numru tat-telefon	

2. FATTURAT U VOLUM TAL-BEJGH

Indika l-fatturat totali tal-kumpanija feuro (EUR), il-valur feuro (EUR) u l-volum ftunnellati u f'kilometri ta' kejbils tal-importazzjonijiet u tal-bejgh mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara l-importazzjoni mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, matul il-perjodu ta' investigazzjoni originali (l-1 ta' Lulju 2019 sat-30 ta' Ġunju 2020) kif ukoll matul il-perjodu ta' investigazzjoni ta' assorbiment (l-1 ta' Ottubru 2021 sat-30 ta' Settembru 2022), tal-prodott ikkonċernat kif definit fin-Notifika ta' bidu.

	Perjodu ta' Investigazzjoni Originali (mill-1 Lulju 2019 sat-30 ta' Ġunju 2020)			Perjodu ta' Investigazzjoni ta' Assorbiment (mill-1 ta' Ottubru 2021 sat-30 ta' Settembru 2022)		
	Volum ftunnellati	Volum f'kilometri ta' kejbils	Valur feuro (EUR)	Volum ftunnellati	Volum f'kilometri ta' kejbils	Valur feuro (EUR)
Fatturat totali tal-kumpanija tiegħek feuro (EUR)						
Importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina						
Il-bejgh mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara l-importazzjoni mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina tal-prodott ikkonċernat						

3. ATTIVITAJIET TAL-KUMPAĊIJA TIEGHEK U TAL-KUMPAĊIJA RELATATI (*)

Agħti dettalji tal-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija u tal-kumpaniji relatati kollha (elenkahom u ddikjara r-relazzjoni tagħhom mal-kumpanija tiegħek) involuti fil-produzzjoni u/jew fil-bejgħ (f'esportazzjonijiet u/jew fis-suq domestiku) tal-prodott ikkonċernat. Dawn l-attivitajiet jistgħu jinkludu x-xiri tal-prodott ikkonċernat, il-produzzjoni tiegħu skont arrangamenti ta' sottokuntrattar, jew l-ipproċessar jew il-kummerċjalizzazzjoni tiegħu, iżda mhumiex limitati għal dawn biss.

Isem u lokalità tal-kumpanija	Attivitajiet	Relazzjoni

4. INFORMAZZJONI OĦRA

Agħti kull informazzjoni rilevanti oħra li l-kumpanija tqis li tkun utli biex tgħin lill-Kummissjoni fl-għażla tal-kampjun.

5. ĊERTIFIKAZZJONI

Meta tipprovd i l-informazzjoni ta' hawn fuq, il-kumpanija tkun qed taqbel mal-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel biex tkun parti mill-kampjun, dan ifisser li trid timla kwestjonarju u taċċetta li ssirilha żjara fil-post sabiex jiġu vverifikati t-tweġibiet tagħha. Jekk il-kumpanija tindika li ma taqbilx mal-possibbiltà li tiġi inkluża fil-kampjun, din titqies li ma kkooperatx fl-investigazzjoni. Is-sejbiet tal-Kummissjoni għall-importaturi li ma jikkoooperawx jissejsu fuq il-fatti disponibbli u r-rizultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-kumpanija milli kieku tkun ikkooperat.

Firma tal-uffiċjal awtorizzat:

Isem u titlu tal-uffiċjal awtorizzat:

Data:

(*) F'konformità mal-Artikolu 127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, żewġ persuni għandhom jitqiesu li jkunu relatati jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozju tal-persuna l-oħra; (b) ikunu msieħba rikonossuti legalment fin-negozju; (c) ikunu min ihaddem u l-impjegat; (d) parti terza tipossjedi jew tikkontrolla jew iżzomm direttament jew indirettament 5 % jew aktar tal-azzjoni bid-dritt tal-vot jew l-ishma pendenti tat-tnejn li huma; (e) wahda minnhom tikkontrolla direttament jew indirettament lill-persuna l-oħra; (f) it-tnejn li huma jkunu direttament jew indirettament ikkontrollati minn persuna terza; (g) flimkien jikkontrollaw persuna terza direttament jew indirettament; jew (h) ikunu membri tal-istess familja (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558). Il-persuni għandhom jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja jekk ikollhom kwalunkwe wahda mir-relazzjonijiet segwenti ma' xulxin biss: (i) konjuġi, (ii) ġenitur u wild, (iii) ahwa (kemm mill-istess ġenituri kif ukoll jekk ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nannu jew nanna u neputi jew neputija, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenitur tar-rispett u wild tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. F'konformità mal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad- 9 ta' Ottubru 2013 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, "persuna" tfisser persuna fiżika, persuna ġuridika u kwalunkwe assoċjazzjoni ta' persuni li mhijiex persuna ġuridika iżda li hi rikonossuta taht il-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali bhala li jkollha l-kapaċità biex tagħmel atti legali (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)